

در این شماره:

گزارش انتخابات هیات مدیره کانون ایرانیان ویکتوریا

رمزگشایی از رازهای حافظ

کیخسرو

برگی از تاریخ

معرفی هنرمندان ویکتوریا: لیلا آشتیانی

هنر درمانی

و ...

فصلنامه رسمی کانون ایرانیان ویکتوریا- شماره ۲۰۰- آبان ۱۴۰۳

Official Quarterly Magazine of The Iranian Society of Victoria- ISSN:2981-9474 Issue 200- October 2024

۲۰۰

## جشن دویستمین شماره گلبانگ

همزمان با روز کوروش

بیش از سی سال تلاش برای زنده نگه داشتن فرهنگ ایران زمین



## فهرست

- ۱ ..... سخنی با شما
- ۴ ..... هوای حوا.....
- ۵ ..... سپاس و قدردانی .....
- ۷ ..... گزارش انتخابات هیئت مدیره کانون ایرانیان ویکتوریا
- ۱۱ ..... هفتم آبان، روز جهانی کورس .....
- ۱۲ ..... روز جهانی نه به اعدام.....
- ۱۳ ..... رمزگشایی از رازهای حافظ .....
- ۱۸ ..... معرفی شخصیت‌های شاهنامه- کیخسرو .....
- ۲۴ ..... هنر درمانی: آزادسازی قدرت شفابخش خلاقیت .....
- ۳۰ ..... معرفی کانون جوانان ایرانیان ویکتوریا .....
- ۲۷ ..... معرفی هنرمندان ویکتوریا؛ لیلا آشتیانی.....
- ۳۴ ..... معرفی برترین‌های فارسی‌زبان در حوزه‌های مختلف استرالیا .....
- ۳۷ ..... بازدید از انجمن شهروندان ارشد ایرانیان ویکتوریا مقیم ملبورن .....
- ۴۳ ..... Iran or Persia .....
- ۴۴ ..... فرمت ارسال مقالات .....

کانون ایرانیان ویکتوریا برای انتشار شماره بعدی نشریه اینترنتی گلبانگ مقاله می‌پذیرد.  
از تمامی فارسی‌زبانان مقیم ایالت ویکتوریا استرالیا که در این زمینه  
یادداشت، جستار، نقد و عکس دارند دعوت می‌کند تا مطالب خود را برای  
درج در نشریه گلبانگ به آدرس ایمیل ذیل ارسال کنند.

[Info@aisov.org.au](mailto:Info@aisov.org.au)

مطالب دریافت و تایید شده توسط شورای سردبیری گلبانگ تا تاریخ  
دهم دسامبر ۲۰۲۴، در شماره آتی گلبانگ منتشر می‌شوند.  
برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد مجله گلبانگ به وبسایت کانون  
ایرانیان ویکتوریا مراجعه فرمایید:

[www.aisov.org.au](http://www.aisov.org.au)

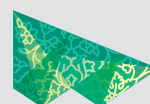
منابع مقالات منتشر شده در دفتر مجله موجود می‌باشد.

# گلبانگ

فصلنامه رسمی کانون ایرانیان ویکتوریا  
شماره استاندارد بین‌المللی: ۹۴۷۴-۲۹۸۱  
شماره ۲۰۰- آبان ۱۴۰۳

Official Quarterly Magazine of  
The Iranian Society of Victoria  
ISSN:2981-9474  
Issue 200-October 2024

فصلنامه گلبانگ، خبرنامه داخلی کانون ایرانیان  
ویکتوریا بوده و به عنوان یکی از کانال‌های  
رسمی ارتباطی این نهاد با اعضا تلقی می‌گردد.



**AISOV**  
Australian Iranian  
Society of Victoria  
کانون ایرانیان ویکتوریا

شورای سردبیری:  
افروز رحیمیان، سارا سیف، امید سرخی،  
فرهاد ملکی، آناهید حبیبی و رضا داوری

هماهنگ کننده: رضا داوری  
طراح گرافیک: مرضیه جلایی  
پشت جلد: پرشین کالیگرافی اثر مرضیه جلایی

همکاران این شماره هیات تحریریه:  
سارا سیف، امید سرخی، راحله طاهری،  
هورا زارع لواسانی، فرهاد ملکی، علی معصومی  
و لعبت نظامی

ضمن ارج نهادن به آزادی عقاید، از درج مطالب  
ارسالی بدون نام و نشان معذوریم. درج مطالب  
رسیده دلیل بر تایید آنها نمی‌باشد.  
حق انتخاب، ویرایش و چاپ مطالب برای  
هیات تحریریه و در نهایت هیات مدیره کانون  
محفوظ می‌باشد.

### نشانی دفتر کانون:

Level 1, 79 Mahoney's Road  
Forest Hill VIC 3131

Telephone 03 9894 2644  
Mobile 0468 460 698  
Email [info@aisov.org.au](mailto:info@aisov.org.au)  
Website [www.aisov.org.au](http://www.aisov.org.au)

## سخنی با شما

سی سال پیش، وقتی نخستین شماره‌ی گلبانگ منتشر شد، کمتر کسی تصور می‌کرد که این مجله بتواند به یکی از پایدارترین و تأثیرگذارترین نشریات فارسی‌زبان در استرالیا و به‌ویژه ایالت ویکتوریا تبدیل شود. اما اینک، در آستانه‌ی انتشار دویستمین شماره، با افتخار شاهدیم که گلبانگ نه تنها چراغ ادبیات و فرهنگ فارسی را در ایالت ویکتوریا روشن نگه داشته، بلکه پلی استوار بین ایرانیان مقیم استرالیا و ریشه‌های فرهنگی‌شان بوده است.

از آغاز تا کنون، گلبانگ با همت و تلاش جمعی از نویسندگان، پژوهشگران و پیشکسوتان خود، توانسته فضایی فراهم آورد که صدای فرهنگ، هنر و ادبیات ایران در دیار غربت طنین‌انداز شود. این نشریه همچون پلی زنده، بین نسل‌های مختلف مهاجر، ارتباطی پویا ایجاد کرده و به آن‌ها امکان داده تا با زبان و فرهنگ مادری خود پیوندی پایدار داشته باشند.

امسال، به مناسبت انتشار دویستمین شماره‌ی گلبانگ، جشن بزرگی با حضور پیشکسوتان، نویسندگان و حامیان این مجله برگزار می‌شود. این جشن، فرصتی است برای تقدیر و تشکر از کسانی که در طی این سه دهه با تلاش‌های بی‌وقفه و عشق به زبان فارسی، به رشد و شکوفایی گلبانگ کمک کرده‌اند. حضور این بزرگان و علاقمندان در این مراسم، یادآور ارزش‌های مشترک و فرهنگی است که ما را به هم پیوند می‌دهد.

ماه گذشته، انتخابات هیأت مدیره کانون با حضور پرشور اعضا برگزار شد و با پیوستن چندین عضو جدید به این جمع، خون تازه‌ای در رگ‌های کانون جریان یافت. این افراد با سوابق درخشان در زمینه فعالیت‌های داوطلبانه و خدمات اجتماعی، می‌توانند گام‌های موثری در جهت تقویت و توسعه فعالیت‌های کانون بردارند. حضور این اعضای جدید، نویدبخش دوران تازه‌ای از همکاری و همدلی در کانون است. هر یک از آنان با تجربه‌های ارزشمند و انگیزه‌ای قوی برای پیشبرد اهداف کانون، فرصتی فراهم آورده‌اند تا بتوانیم در مسیر ارتقای جامعه، گام‌های محکم‌تری برداریم.

انتخابات اخیر، نمادی از روح دموکراسی و تعهد جمعی اعضا برای پیشرفت کانون است؛ همان تعهدی که در طول سال‌های گذشته، باعث شده تا این کانون بتواند بستری پویا و الهام‌بخش برای فعالیت‌های فرهنگی، اجتماعی و داوطلبانه فراهم کند. امیدواریم با همراهی و همکاری این اعضای جدید، فصل جدیدی از موفقیت و دستاوردهای بیشتر را شاهد باشیم.

در ضمن از ماه گذشته، فعالیت‌های مقدماتی برای برگزاری جشن چهارشنبه‌سوری در ملبورن به عنوان بزرگترین گردهمایی ایرانیان ویکتوریا آغاز شده است، و این بار با هدف برگزاری مراسمی با شکوه‌تر و جذاب‌تر از سال‌های گذشته. این رویداد، که یکی از جشن‌های کهن و پرنشاط ایرانیان است، فرصتی است تا جامعه‌ی فارسی‌زبان استرالیا گرد هم آمده و در فضایی شاد و گرم، سنت‌های زیبای خود را جشن بگیرند.

تیم اجرایی از ماه گذشته با برنامه‌ریزی دقیق و همکاری داوطلبان و علاقه‌مندان، در تلاش است تا این جشن را به رویدادی به‌یادماندنی تبدیل کند. امسال، در نظر داریم با اجرای برنامه‌های متنوع و جدید، از جمله موسیقی زنده، آتش‌بازی، نمایش‌های هنری و مسابقات فرهنگی، فضایی پرشور و سرشار از همبستگی و شادی ایجاد کنیم.

### کانون ایرانیان ویکتوریا - AISOV

حامی هم‌زیانان و همشهریان عزیز در برگزاری دوره‌های کوتاه و بلندآموزشی، هنری و اطلاع‌رسانی به‌منظور خدمت به جامعه می‌باشد.

جهت برگزاری کنفرانس، سمینار و کارگاه‌های اطلاع‌رسانی و آموزشی با ما از طریق ایمیل [info@aisov.org.au](mailto:info@aisov.org.au) تماس بگیرید.





**AISOV**  
Australian Iranian  
Society of Victoria  
کانون ایرانیان ویکتوریا



نشریه فارسی زبانان ویکتوریا  
ISSN: 2981- 9474

# جشن دویستمین شماره ی گلبنگ

بیش از سی سال تلاش برای زنده نگهداشتن فرهنگ ایران زمین



همزمان با روز کوروش بزرگ

**28 OCT 2024**

**19:00-20:30**

بزرگداشت

بنیانگذاران و افراد تاثیر گذار فصلنامه گلبنگ



**Manningham Civic Centre**  
1/699 Doncaster Rd, Doncaster Vic 3108



به دلیل ظرفیت محدود سالن، حضور در جشن فقط با دعوتنامه یا خرید بلیط ممکن است





# ندا کیک

## جایی که هنر و طعم در هر لقمه به هم می‌رسند

آیا به دنبال کیک‌هایی هستید که نه تنها ظاهری بی‌نظیر داشته باشد بلکه با هر برش، تجربه‌ای از طعم و هنر را به شما هدیه دهد؟ در ندا کیک، هر سفارش یک شاهکار منحصر به فرد است.

من ندا هستم، کیک‌ساز و طراح عاشق خلق لحظات شیرین و به یادماندنی

- تهیه کیک‌ها و شیرینی‌ها با الهام از هنر و خلاقیت مدرن و سنت‌های اصیل ایرانی
- دقت و وسواس در انتخاب تمامی مواد اولیه با بهترین کیفیت
- از زعفران معطر و کره گیاهی لطیف تا عطر خوش‌گلاب



### چرا ندا کیک؟

هر کیک از صفر تا صد با توجه به سلیقه و جزئیات مورد نظر شما ساخته می‌شود. چه برای جشن عروسی، تولد یا هر مناسبت دیگری، هدف من خلق کیک‌هایی است که نه تنها چشم‌گیر باشد، بلکه با هر لقمه‌اش لحظه‌ای فراموش‌نشدنی را تجربه کنید.

ندا کیک؛ طعمی از هنر در هر لقمه

مشاوره و سفارش:



0416 788 245



Nedacake.com.au

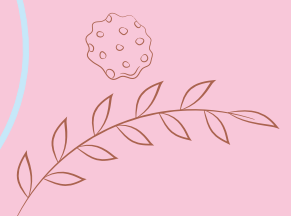


@thenedacake



info@nedacake.com.au

امکان ارسال شیرینی‌ها و کوکی‌ها به سراسر استرالیا فراهم است.



### هوای حوا

پشت پا به رسم دنیا زد و رفت  
آستین همت و بالا زد و رفت  
سنگ توی شیشه فردا زد و رفت  
به سرش هوای حوا زد و رفت  
خودشو تو مرده ها جا زد و رفت  
آخرش توی غبارا زد و رفت  
خودشم قفلی رو قفلا زد و رفت

دل من یه روز به دریا زد و رفت  
پاشنه کفش فرار و ور کشید  
یه دفه بچه شد و تنگ غروب  
حیونی تـازگی آدم شده بود  
زنده ها خیلی براش کهنه بودن  
هوای تازه دلش می خواست ولی  
دنبال کلید خوشبختی می گشت

## سپاس و قدردانی

عکاس: علی معصومی



اقای علی لاهیجانی از پیشکسوتان ایرانی ساکن ملبورن هستند، ایشان نقش اساسی در شروع مدرسه فارسی و کانون ایرانیان داشتند و یکی دو سال اول جلسات کانون در منزل ایشان برگزار می‌شد تا اینکه دفتری توسط شهرداری وایت هورس در کامیونی سنتر فارست هیل شاپینگ سنتر در طبقه سوم به کانون داده شد.

ایشان یکی از اعضای اصلی گروه انتخاب نام برای مجله کانون بودند که با تفاعل به فال حافظ توسط آقای حسام مهذب اسم گلبانگ انتخاب شد و بخط خوش ایشان نوشته شد. جا دارد از تمام پیشکسوتانی که سال‌ها برای مجله گلبانگ و کانون ایرانیان زحمت کشیدند و اسم آنها در شب بزرگداشت کوروش بعثت غفلت نامبرده نشده صمیمانه تشکر کنیم از جمله آقای جواهریان، آقای فرشاد خواجه نوری، خانم مینا حلمی، خانم مینا نصیری، خانم منیژه لاهیجانی، آقای صالحی، آقای محمد قطب، خانم شهرزاد کارآمد و سایر عزیزان.

قابل ذکر است که برنامه‌ریزی شب بزرگداشت کوروش تنها شروع تقدیر از بزرگان کانون ایرانیان و مجله گلبانگ بود و از این پس ارتباط ما با این عزیزان بیشتر خواهد شد، از جمله اقدامات ما انتشار شماره مخصوص معرفی این عزیزان، نگارش تاریخچه کانون و گلبانگ و اهدای تقدیرنامه به گروه دیگری از دست‌اندرکاران در آینده نزدیک خواهد بود.

# Finance Expert & Mortgage Broker

▲ Home loan

▲ Car loan

▲ SMFS loan

▲ Business loan

▲ Personal loan

▲ Commercial loan

▲ **Liberty**

Ben Valentino

0411 700 061



## رویدادها

## گزارش انتخابات هیئت مدیره کانون ایرانیان ویکتوریا

تهیه و تنظیم: هورا زارع / Settlement and Project Officer at the Migrant Information Centre- Eastern Melbourne

[hzare@miceastmelb.com.au](mailto:hzare@miceastmelb.com.au)

انتخابات هیئت مدیره کانون ایرانیان ویکتوریا در روز یکشنبه، ۱۳ اکتبر ۲۰۲۴، با حضور اعضای محترم کانون در یک فضای گرم و صمیمی در دفتر کانون برگزار شد.

این رویداد فرصتی بود تا از زحمات و تلاش‌های بی‌وقفه اعضای هیئت مدیره دوره قبلی قدردانی شود و همچنین هیئت مدیره جدید برای یک سال پیش رو انتخاب گردند.

در ابتدای جلسه، افروز رحیمیان رئیس هیئت مدیره پیشین ضمن خوش آمدگویی، گزارشی از دستاوردها و فعالیت‌های دوره قبل ارائه کرد و از حمایت و همکاری تمامی اعضا و همکاران خود تشکر نمود.

سپس برنامه انتخابات با معرفی نامزدها و تشریح برنامه‌ها و اهدافشان ادامه یافت. پس از آن، رای‌گیری به صورت شفاف انجام شد و نفرات زیر به عنوان اعضای جدید هیئت مدیره انتخاب شدند:

**افروز رحیمیان:** با سابقه مدیریتی و آشنایی با نیازها و دغدغه‌های جامعه ایرانیان در ویکتوریا فعالیت مستمر در زمینه نقش‌های کلیدی هماهنگی، برنامه‌ریزی و اجرای فعالیت‌های مشارکتی جامعه ایرانیان در ویکتوریا و فراتر، با تمرکز بر تقویت ارتباطات و ارائه خدمات به ایرانیان جهت بهبود کیفیت زندگی جامعه ایرانی.

**کامبیز رزم‌آرا:** وکیل خدمات حقوقی و تجاری با بیش از ۲۰ سال سابقه در مدیریت و سال‌ها تجربه فعالیت در امور اجتماعی و عضو هیئت مدیره سازمان‌های غیرانتفاعی داخلی و بین‌المللی، با علاقه ویژه در بخش حقوق بشر، ایجاد توانمندسازی جامعه و افزایش ظرفیت‌های اجتماعی.

با انتخاب این اعضای جدید، امید است که کانون ایرانیان ویکتوریا بتواند برنامه‌های گسترده‌تر و پربارتری برای اعضای خود و جامعه ایرانیان در ویکتوریا ارائه دهد و پل ارتباطی موثرتری برای تعامل و همبستگی ایرانیان مقیم این منطقه باشد.

با آرزوی موفقیت برای هیئت مدیره جدید و سپاس از تلاش‌های هیئت مدیره قبلی، این دوره را با انگیزه و انرژی مضاعف آغاز خواهیم کرد.

ضمناً در این جلسه، هدف چهارم کانون در غالب متن زیر به تصویب اعضا رسید.

Forth Focus Area:

Network within our community and beyond to promote basic Human Rights and preserve equality, dignity and respect for all Humankind.

هدف چهارم:

شبکه‌سازی و ارتباط‌گیری در میان جامعه خود و فراتر از آن، به منظور ترویج حقوق اولیه انسانی و حفظ برابری، کرامت و احترام برای تمامی بشریت.

**لعبت نظامی:** کارشناس ارشد توسعه جهانی با سابقه مدیریت پروژه های اجتماعی جهت دستیابی به برابری و عدالت اجتماعی و فقرزدایی از جامعه در استرالیا. طراح ۲ نرم‌افزار آموزشی برای کودکان و بزرگسالان و آموزش از راه دور برای بزرگسالان در ایران.

**کوروش کامکار:** با بیش از پانزده سال تجربه در مدیریت، سازماندهی و برگزاری فعالیت‌های اجتماعی جامعه ایرانیان، یکی از معتمدترین داوطلبین متعهد در جامعه فارسی‌زبان ویکتوریا، در نهادهایی همچون مدرسه زبان فارسی، کانون ایرانیان ویکتوریا، خانه ایران و فصلنامه گلبنگ.

**فرید صمدی:** مهندس مقیم ویکتوریا و فعال در پروژه‌های بزرگ زیرساختی دولتی با ۱۸ سال سابقه فعالیت مستمر در رویدادهای اجتماعی استرالیا و دانشجویان - فرید از سال ۲۰۱۰ عضو فعال کانون جوانان استرالیا بوده و همواره در جهت حمایت و تقویت جامعه ایرانی مقیم استرالیا تلاش می‌کند.

**علیرضا کولان:** کارشناس ارشد مهندسی متالورژی از سال ۲۰۰۴ تاکنون به طور فعال در برنامه‌های مختلف اجتماعی و فرهنگی به صورت داوطلبانه در حوزه‌های گوناگون مشغول به فعالیت بوده و با همکاری نزدیک با اعضای جامعه فارسی‌زبان، در راستای تقویت و توسعه توانمندی‌های اجتماعی این جامعه تلاش کرده است.

**لیلا زیودار:** سوپر وایزر مرکز مراقبت از کودکان، صاحب تجربه در همکاری با سازمان‌هایی من جمله آموزش و پرورش همین‌طور برگزاری فعالیت‌های اجتماعی و تفریحی برای کودکان و خانواده‌ها، برگزاری جلسات درون سازمانی و دارای سوابق فعالیت‌های داوطلبانه در مراسم‌های اجتماعی در جامعه ایرانیان.

**مهسا حجاری:** کارشناس جذب سرمایه و ایجاد درآمد برای فعالیت‌های فرهنگی و اجتماعی در ملبورن، دارای ۸ سال سابقه کار در سازمان‌هایی که جهت ارائه خدمات اجتماعی ایجاد شده‌اند.

**هورا زارع لواسانی:** کارشناس امور اسکان مهاجرین و مسئول پروژه در مرکز اطلاعات مهاجران در ملبورن (Migrant Information Centre- MIC) با بیش از هفت سال تجربه در کمک به ایرانیان در فرآیند اسکان در استرالیا، کمک به توانمندسازی جامعه ایرانیان، ایجاد پل ارتباطی با خدمات مورد نیاز و معرفی ایرانیان و نیازهای ویژه این گروه به جامعه میزبان از طریق آموزش‌های فرهنگی.

**عصمت امیراحمدی:** کارشناس طراحی وبسایت و داده با سابقه کار در شرکت‌ها و سازمان‌های غیرانتفاعی و خیریه. دارای ۷ سال سابقه فعالیت‌های اجتماعی و آموزشی در جامعه ایرانیان در جهت هموارسازی، روزرسانی و تقویت سیستم‌های دیجیتال و ارتباطات.





Sweet Crown Confectionery

شیرین تاج، یادآور طعمی آشنا

Address: 945A Station St Box Hill North

برای اطلاعات بیشتر جهت همکاری و  
کسب نمایندگی شیرین تاج با ما تماس بگیرید.

[admin@sweetcrown.com.au](mailto:admin@sweetcrown.com.au)

## رویدادها

## هفتم آبان، روز جهانی کورش بزرگ گرامی باد

فرهاد ملکی



چند سالی است که روز هفتم آبان، سالروز ورود پیروزمندانه کورش به بابل توسط بسیاری از ایرانیان در داخل و خارج از ایران جشن گرفته می‌شود.

کورش را می‌توان در زمره شاهان جهان‌گشا دانست زیرا او موفق شد سه حکومت بزرگ آن روزگار یعنی ماد، لیدیه و بابل را تسخیر کند و اولین امپراطوری تاریخ که از آناتولی تا هند وسعت داشت را تشکیل دهد، ولی باید دانست که احترام زیاد ایرانیان و بعضی اقوام دیگر به او نه بخاطر تا سیس کشوری پهناور، بلکه بخاطر روش اداره خردمندانه کشور و برخورد احترام‌آمیز با اقوام غیر ایرانی است.

کورش در روزی که مطابق با هفتم آبان سال ۵۳۹ قبل از میلاد بود، نبونید پادشاه بابل را شکست داد و پس از ورود پیروزمندانه به شهر دستور داد برخلاف رویه آن روزگار، معابد شهر تخریب نشوند و مجسمه‌های خدایان دیگر ملت‌ها که با دستور شاه سابق بابل یعنی بخت‌النصر از آنها غصب شده و در بابل نگهداری می‌شدند را به صاحبانش تحویل دهند. او سپس دستور آزادی بردگان یهودی را از اردوگاه‌های بابل داد. همه این اقدامات در لوح‌هایی درج شده‌اند.

بوییت کورش در میان مردم زیاد بود. نام او حتی وارد کتاب‌های مقدس شد. در کتاب عهد عتیق نام کورش ۲۳ بار برده شده و تنها شخصیت غیر یهود بوده که لقب مسیحا به او داده شده. همچنین عده زیادی از اسلام‌شناسان معتقدند که کلمه ذولقرنین که در قرآن آورده شده اشاره به کورش است زیرا مجسمه‌ای از کورش با تاجی که دو شاخ روی آن قرار دارد در نزدیکی پاسارگاد وجود دارد.



در سال ۱۸۷۹ در کاوش‌های بابل باستانی لوحی از گل پخته پیدا شد که بعداً منشور کورش نامیده شد و اکنون در موزه بریتانیا در لندن نگهداری می‌شود. این منشور امروزه به اولین منشور حقوق بشر معروف شده است.

اگر امروز در قرن بیست و یکم، جهان شاهد جنگی خونین بین پیروان دو دین بزرگ ابراهیمی است، باعث نهایت افتخار ایرانیان است که یک ایرانی که در ۲۵۰۰ سال پیش پادشاه ایران بوده توسط کتب مقدس هر دو دین مورد تمجید قرار گرفته.

## برگی از تاریخ

## روز جهانی نه به اعدام



از سال ۲۰۰۳، روز دهم اکتبر روز جهانی مبارزه با مجازات مرگ نامیده شد. هر سال در چنین روزی، نهادهای مدافع حقوق بشر به آگاهی بخشی درباره این مجازات خشن و غیرانسانی می‌پردازند و خواستار توقف آن می‌شوند.

### مجازات اعدام یا قتل قانونی:

- در ۱۱۴ کشور که اکثراً کشورهای پیشرفته صنعتی هستند حذف شده است.

- در ۲۳ کشور از قانون حذف نشده ولی بیش از ۱۰ سال است که انجام نشده است.

- در ۹ کشور این مجازات تنها برای جرائم بسیار سنگین مثل جنایات جنگی است.

- در ۵۶ کشور این مجازات قانونی است.

جمهوری خلق چین و پس از آن جمهوری اسلامی ایران در سال‌های گذشته بیشترین اعدام‌ها را داشته‌اند ولی از اکتبر ۲۰۲۳ تا اکتبر ۲۰۲۴ بر طبق بیانیه دو سازمان فعال حقوق بشر، جمهوری اسلامی ایران با اعدام ۸۱۱ نفر به تنهایی مسئولیت دو سوم اعدام‌های ثبت شده جهان در این سال را بر عهده گرفته.

### منابع:

سایت بی بی سی، سایت فعالان حقوق بشر، سازمان حقوق بشر عبدالرحمان برومند

# رمز گشائی از رازهای حافظ- ادامه

## امپراطوری فرهنگی ایران- بخش چهارم

فرهاد ملکی



نقاشی مینیاتور- حافظ در مجلس شاه شجاع

### حافظ در مجلس شاه شجاع

شاه شجاع بعد از زندانی کردن پدر، حکومت شیراز را تصاحب کرد و حکومت اصفهان را به برادرش شاه محمود سپرد.

او بر خلاف پدرش تعصب مذهبی نداشت و در مجموع روابط خوبی با حافظ و دیگر شاعران داشت و البته خودش نیز ادعای شاعری داشت. شعری از او بجا مانده که بر علیه حکومت متعصبانه پدرش سروده.

در مجلس دهر، ساز مستی پست است      نه چنگ به قانون و نه دف بر دست است  
 زندان همه ترک می پرستی کردند      جز محتسب شهر که بی می مست است  
 از حوادث دوره پادشاهی شاه شجاع اختلافات او و برادرش شاه محمود بود که باعث جنگ بین آنها شد و شیراز برای مدتی بدست شاه محمود افتاد. حافظ که از شاه شجاع طرفداری می کرد درغزلی شاه شجاع را فرشته و برادرش را دیو خواند.

بر سر آنم که گر ز دست بر آید  
خلوت دل نیست جای صحبت اصداد  
دست به کاری زخم که غصه سر آید  
دیو چو بیرون رود فرشته در آید  
حافظ غزلیات زیادی در تعریف از شاه شجاع سروده و در آنها او را ستوده. شاه شجاع  
مهمترین شاه مظفری بود و در سن ۵۳ سالگی بعد از ۲۷ سال سلطنت جهان را بدرود  
گفت و پسرش شاه زین‌العابدین برای مدت کوتاهی حکومت کرد و سرانجام توسط تیمور  
برکنار شد.

### دیدار حافظ و تیمور، واقعیت یا افسانه

امیر تیمور گورکانی در یکی از توابع سمرقند دنیا آمد. نام او در زبان ترکی جغتایی به معنی آهن است. مورخان او را اسکندر شرق لقب داده‌اند زیرا در هیچ جنگی شکست نخورد. تیمور فتوحاتش را با فتح خوارزم شروع کرد و طی سه یورش بزرگ قسمت‌های وسیعی از آسیا را اشغال کرد. این یورش‌ها به نام‌های یورش سه ساله، یورش پنج ساله و یورش هفت ساله معروف هستند. تیمور در سال ۷۸۹ در پایان یورش سه ساله وارد شیراز شد و برخلاف شهرهای دیگر که دست به کشتار می زد در شیراز کسی را نکشت. او سپس شاه زین‌العابدین را برکنار و شاه یحیی که برادر زاده شاه شجاع و حاکم یزد بود را از طرف خود حاکم فارس کرده و خود به سمرقند برگشت. گفته شده با اینکه تیمور مانند امیر مبارزالدین شدیداً مذهبی بود ولی برخلاف او با شعرا، هنرمندان و علما خوش رفتار بود.

یکی از تذکره‌نویسان قرن نهم به نام دولت‌شاه سمرقندی در کتاب تذکره الشعرا نقل کرده که تیمور پس از ورود به شیراز دستور داده حافظ را به حضورش آوردند و از او درباره بخشیدن بخارا و سمرقند در برابر خال یارش توضیح خواسته. حافظ با همان شوخ طبعی همیشگی گفته که از همین بخشایش‌ها ست که به این روز افتاده‌ام. تیمور از جواب زیرکانه حافظ خوشش آمد و دستور داد به او انعام بدهند.

بعضی از حافظ‌شناسان این مطالب را نادرست و افسانه می‌دانند ولی با توجه به اینکه تیمور با شعرا و علما روابط خوبی برقرار می‌کرد و از طرف دیگر شاه یحیی که ممدوح حافظ بوده را از طرف خود به حکومت شیراز گمارده بود پس احتمالاً این ملاقات صورت گرفته.

از سوی دیگر بیتی در غزلیات حافظ وجود دارد که تسلیم بدون خونریزی شیراز به تیمور را تداعی می‌کند:

خیز تا خاطر به آن ترک سمرقندی دهیم  
کز نسیمش بوی جوی مولیان آید همی  
بعضی از مفسرین این شعر را اشاره حافظ به رودکی دانسته‌اند ولی باید دانست که رودکی ترک نبود و اصلاً در زمان رودکی قبایل ترک هنوز در فرا رود ساکن نبودند.  
پس از خروج تیمور از شیراز، برادر شاه یحیی که شاه منصور نام داشت و حاکم شوشتر بود، به شیراز حمله کرد و او را برکنار کرد و خود آماده نبرد با تیمور شد. تیمور پنج سال بعد در دومین یورش بزرگش شاه منصور را در نزدیکی شیراز شکست داده و او را کشت. آنگاه تمام شاهزادگان مظفری را (بجز دو نفر) قتل عام کرد. حافظ اشعار زیبایی در مدح شاه منصور سروده و به نظر می‌رسد که او نیز منتظر شنیدن خبر پیروزی شاه منصور بوده ولی قراین تاریخی نشان می‌دهند که حافظ دو سال قبل از یورش دوم تیمور و شکست شاه منصور فوت کرده بود.

### تاثیر پذیری حافظ از فردوسی

گفته شده که حافظ در اشعارش از شاعران مختلفی الهام گرفته که مهمترین آنها سعدی می‌باشد ولی مسلم است که از لحاظ فکری، دو شاعر طراز اول ایرانی یعنی حکیم ابوالقاسم فردوسی و حکیم عمر خیام الهام بخش او بوده‌اند.

خیز تا خاطر به آن ترک سمرقندی دهیم

کز نسیمش بوی جوی مولیان آید همی

در واقع اکثریت بزرگی از شاعران پارسی گو کم و بیش تاثیراتی از فردوسی و شاهنامه داشته‌اند، برای مثال اگر در اشعار شعرا کلمه رستم را که بوسیله شاهنامه معرفی شده را جستجو کنیم، خواهیم دید که این نام در اشعار اکثر شاعران آمده و در اشعار شاعران بزرگی چون سعدی و مولانا ده ها بار تکرار شده. می‌توان گفت که حافظ در زمره شاعرانی است که به شدت تحت تاثیر فردوسی و شاهنامه بوده. یادگیری های حافظ را از فردوسی می‌توان بصورت زیر فهرست‌بندی کرد:

### غزل‌های رزمی:

حافظ و سعدی را بزرگترین غزل سرایان شعر پارسی دانسته‌اند، اما با کمی دقت متوجه تفاوت بزرگی بین حافظ از یک سو با سعدی و سایر غزل سرایان از سوی دیگر خواهیم شد. غزلیات سعدی و سایر غزل سرایان وصف زیبایی طبیعت همراه با می و معشوق است درحالی‌که غزل‌های حافظ بیش از آنکه بزمی باشند رزمی هستند. در غزلیات حافظ همچون شاهنامه دو جبهه خیر و شر وجود دارد، غزلیات با هم پیوستگی داشته و بیشتر شبیه یک نمایشنامه هستند و خواننده تنها با خواندن چند غزل با شخصیت‌های اصلی و نقش مثبت یا منفی آنان در جامعه آشنا می‌شود. قهرمانان اصلی که شامل رند، ساقی، پیر مغان هستند با ضد قهرمانان که شامل شیخ، زاهد، واعظ، محتسب و صوفی هستند از ابتدای اشعار در حال صف‌آرایی بوده و حافظ توصیف‌گر این رویارویی است.

### چند مثال:

زاهد غرور داشت سلامت نبرد راه	رند از ســــر نیاز به دارالسلام رفت
ساقی بیار باده و با محتسب بگو	انکار ما مکن که چنین جام جم نداشت
زاهد از کوچه رندان به سلامت بگذر	تا خرابت نکند صحبت بد نامی چند
صوفی نهاد دام و سر حقه باز کرد	بنیاد مکر با فلک حقه باز کرد
بیا ای شیخ و از خمخانه ما	شرابی خور که در کوثر نباشد
	محتسب شیخ شد و فسق خود از یاد ببرد/ قصه ماست که که در هر سر بازار بماند

### نگاه مثبت حافظ به فرهنگ ایران باستان

حافظ نیز همچون فردوسی در اشعارش همواره از گذشتگان ما و ایران باستان با احترام یاد کرده و کیش و آیین آنها را گرمی داشته. ابداع شخصیت پیر مغان به عنوان فردی خردمند، آگاه و تاثیرگذار نشانه‌ای از این احترام است چرا که مغان بزرگان دین‌های ایران باستان بودند.

### چند مثال:

به می سجاده رنگین کن گرت پیر مغان گوید که سالک بی خبر نبود ز راه و رسم منزل‌ها	میرید پیر مغانم ز من مرنج ای شیخ
چرا که وعده تو کردی و او به جا آورد	به باغ تازه کن آیین دین زرتشتی
کنون که لاله برافروخت آتش نمرود	از آن به دیر مغانم عزیز می دارند
که آتشی که نمیرد همیشه در دل ماست	

قابل ذکر است که غزلیات حافظ و شاهنامه فردوسی هر دو مملو از عبارات زیبا و خردمندانه و در عین حال خالی از کلمات زشت و فحاشی است. با توجه به علاقه هر دو آنها به فرهنگ ایران باستان می‌توان گفت آنها به شعار پندار نیک، گفتار نیک، کردار نیک اعتقاد قلبی داشتند.

### تسلط حافظ بر شاهنامه

حافظ خود ادعا کرده که قرآن را به ۱۴ روایت مختلف حفظ بوده. می‌توان حدس زد که او بر شاهنامه نیز کاملاً مسلط بوده، برای نمونه می‌توان از جمشید یا جم، پادشاه افسانه‌ای شاهنامه نام برد که حافظ چندین بار او را مثال زده. همینطور از قهرمانانی مثل

رستم (تهمتن)، سیاوش، کیخسرو، بیژن و ضد قهرمانی چون افراسیاب ( شاه ترکان) در غزلیات نام برده. حافظ به شکل بسیار زیبا به ماجرای قتل سیاوش اشاره کرده. شاه ترکان سخن مدعیان می شنود شرمی از مظلوم خون سیاوشش باد و نیز اشاره به داستان بیژن و منیژه و گرفتار شدن بیژن در چاه. سوختم در چاه صبر از بهر آن شمع چگل شاه ترکان فارغ است از حال ما، کو رستمی و یا

شاه ترکان چو پسندید و به چاهم انداخت دستگیرار نشود لطف تهمتن چه کنم گوی خوبی بردی از خوبان خلخ شاد باش جام کیخسرو طلب کافراسیاب انداختی از این گذشته حافظ در مثنوی ساقی نامه که هموزن شاهنامه سروده، بسیاری از قهرمانان شاهنامه را نام برده از جمله کیخسرو، جمشید ( جم )، کی کاووس، افراسیاب، پیران، شیده، سلم، تور، زردشت، خسرو پرویز، همای، فریدون، اسکندر، باربد.

### تاثیر افکار خیام بر حافظ:

مهمترین تشابه بین افکار حافظ و خیام اعتقاد هر دو آنها به خوش بودن و غنیمت شمردن دم است.

#### خیام:

این قافله عمر عجب می گذرد درباب دمی که با طرب می گذرد ساقی غم فردای حریفان چه خوری پیش آر پیاله را که شب می گذرد

#### حافظ:

حاصل کارگه کون و مکان این همه نیست باده پیش آر که اسباب جهان این همه نیست پنج روزی که در این مرحله مهلت داری خوش بیا سای زمانی که زمان این همه نیست آنها اعتقاد داشتند که فکر کردن به اینکه ما از کجا آمده ایم و بعد از مرگ چه خواهد شد ارزشی ندارد و آنچه مهم است لذت بردن از زیبایی های زندگی در زمان حال است.

#### خیام:

می نوش ندانی از کجا آمده ای خوش باش ندانی به کجا خواهی رفت

#### حافظ:

حدیث از مطرب و می گو و راز دهر کمتر جو که کس نگشود و نگشاید به حکمت این معمارا ساقیا جام میم ده که نگارنده غیب نیست معلوم که در پرده اسرار چه کرد حافظ و خیام هر دو اعتقاد داشتند اعمال ما نه خواست ما بلکه از تقدیر ما که از قبل برنامه ریزی شده سرچشمه می گیرند. ما امروزه اعمالمان را عمدتاً برآیند کدهای ژنتیکی، تجربیات خردسالی و عکس العمل ضمیر نا خودآگاه می دانیم.

#### خیام:

بر من قلم قضا چو بی من رانند پس نیک و بدش ز من چرا می دانند دی بی من و امروز چو دی بی من و تو فردا به چه حجتیم به داور خوانند

#### حافظ:

گناه اگر چه نبود اختیار ما حافظ تو در طریق ادب کوش، گو گناه من است در پس آینه طوطی صفتم داشته اند آنچه استاد ازل گفت بگو می گویم باید دانست که خیام اولین شاعری بود که رند را بعنوان شخصیتی فقیر ولی رک گو وارد فضای شعر کرد. این شخصیت بعداً در شعر شاعران دیگر از جمله سعدی و مولانا حضور یافت و سرانجام حافظ با افزودن صفت مبارز، شخصیت او را بشدت ارتقا داد و بدین سان رند مهمترین شخصیت غزلیات حافظ شد.

## نقش رند در نبرد همیشگی خیر و شر

با خواندن تنها چند غزل از حافظ، با شخصیت رند آشنا می‌شویم. نام رند در غزلیات به دفعات تکرار شده. رند البته در شعر شاعران قبل از حافظ نیز بوده ولی این حافظ بود که او را به قهرمان تبدیل کرد. درحقیقت رند برای حافظ یک رستم بی‌شمشیر بود. رند در آن زمان در نزد عوام وبخصوص افشار مذهبی، فردی فقیر و بی پول بود که بجای عافیت طلبی و رعایت هنجارهای جامعه سنتی، سرکشی و نافرمانی می‌کرد، حتی گروهی رند را خلافکار، لالابالی، خل و دیوانه بحساب می‌آوردند. از آنجا که حافظ شخصیتی پیشرو و بدنبال هنجار شکنی و در فکر مبارزه با خرافات دینی و ریا و سالوس قدرت طلبان بود، رند را بعنوان سر گروه مبارزین انتخاب کرد.

زمانه افسر رندی نداد جز به کسی  
رند در غزلیات حافظ اهل مسجد و خانقاه نبود و در عوض وقتش را در میخانه که آنرا دیر مغان می‌نامید می‌گذراند، البته به علت بی‌پولی مجبور بود درد (ته‌نشین) شراب که بسیار ارزان بود بنوشد آنهم با گرو گذاشتن جامه و دفتر. رند در میخانه دوستانی داشت که مهمترین آنها ساقی بود که به او و دیگر حضار جام می می‌داده و بدین سان به جمع شادی و نشاط می‌بخشیده.

ساقی به نور باده بر افروز جام ما  
ما در پیاله عکس رخ یار دیده ایم  
شخصیت مهم دیگر در میخانه پیر مغان بود که انسانی دانا بود و حتی با عالم غیب ارتباط داشت. او مرتباً به رند توصیه‌هایی برای یک زندگی سالم می‌داد و با توجه به ارتباطات غیبی به سوالات رند پاسخ‌های دقیق می‌داد.

به می سجاده رنگین کن گرت پیر مغان گوید  
که سالک بی‌خبر نبود ز راه و رسم منزل‌ها  
شخصیت رند آنقدر برای حافظ شگفت‌انگیز بود که او خود را سخنگوی رند می‌دانست و در غزلی ادعا کرده که از طرف خداوند به رند مسؤلیت سالم نگذاشتن جهان اعطا شده. دوش دیدم که ملائک در میخانه زدند  
ساکنان حرم ستر و عفاف ملکوت  
آسمان بار امانت نتوانست کشید  
جنگ هفتاد و دو ملت همه را عذر بنه

**تفسیر:** حافظ شبی دیده که فرشته‌ها از آسمان فرود آمده و آنگاه به میخانه رفته و با رند بی‌خانمان شراب نوشیده و به او یعنی کسی که خل و دیوانه نامیده می‌شده مسؤلیت نگاهبانی از ارزش‌های جهان را اعطا کرده‌اند. نتیجه اینکه از نظر حافظ، همه فرقه‌های دینی که دائماً با هم در جنگ و جدل هستند، غیر واقعی و در حال افسانه‌سرای هستند و تنها رند است که راه درست را یافته. حافظ آنقدر در شخصیت رند غرق شده بود که حتی در جاهایی خودش را نیز رند معرفی کرده.

نفاق و زرق نبخشد صفای دل حافظ  
طریق رندی و عشق اختیار خواهیم کرد



بر سر تربت ما چون گذری همت خواه که زیارتگه رندان جهان خواهد شد

زاهد ار رندی حافظ نکند فهم چه شد/  
دیو بگریزد از آن قوم که قرآن خواند  
نام حافظ رقم نیک پذیرفت، ولی/  
پیش رندان رقم سود و زیان این همه نیست

### حافظ شاعر همه دوران‌ها

حافظ اشعاری دارد که بعد از ۶۰۰ سال با مفاهیم امروزی کاملاً منطبق و قابل درک هستند. برای مثال:

### در محکومیت آزار (Harassment)

مباش در پی آزار و هر چه خواهی کن/  
که در شریعت ما غیر از این گناهی نیست

### دوستدار حیوانات

مکش آن آهوی مشکین مرا ای صیاد/  
شرم از آن چشم سیه دار و مبندهش به کمند

### مبارزه مسالمت آمیز

عدو چو تیغ کشد، من سپر بیندازم/  
که تیغ ما بجز از ناله ای و آهی نیست

### آزادی عقیده

گر پیر مغان مرشد من شد چه تفاوت/  
در هیچ سری نیست که سری ز خدا نیست

### توضیحات:

۱- در سال ۸۱۳ هجری یعنی ۲۰ سال پس از مرگ حافظ، جلال‌الدین اسکندر فرزند عمر شیخ و نوه تیمور که در آن زمان حاکم شیراز بود برای نخستین بار دستور داد تا از منابع مختلف اشعار حافظ را جمع‌آوری کنند. برای این کار از ۵۰۰ نسخه خطی استفاده شد. گفته شده شخصی به نام محمد گل اندام در این جمع‌آوری نقش مهمی داشته.

۲- جهان ملک غزلسرای قرن هشتم، دختر جلال‌الدین مسعودشاه اینجو و از طرف مادری نوه رشیدالدین فضل‌الله وزیر معروف ایلخانی است. او پس از مرگ پدرش برای مدتی نزد عمویش شاه ابو اسحاق زندگی کرد و با تشویق او به شاعری روی آورد. دو نسخه از اشعار او به همراه بیوگرافی به خط خودش در کتابخانه پاریس نگهداری می‌شود. اشعار جهان ملک به ۱۴۰۰ بیت می‌رسد که بزرگترین مجموعه شعری از یک شاعر زن می‌باشد. اشعار او به فرانسوی، انگلیسی و ایتالیایی ترجمه شده است.



داستان کیخسرو با این دیباچه آغاز می‌گردد که سه چیز مکمل یکدیگرند هنر، نژاد و گوهر (جوهر یا سرشت آدمی)؛ چون به هر سه رسیدی، خرد کامل‌کننده و نتیجه‌بخش هر سه است.

چو هر سه بیابی خرد بایدت شناسنده نیک و بد بایدت  
کیخسرو از این چهار چیز بی‌نیاز بود. چون «تاج بزرگی» بر سر نهاد، همه جا را آبادان و فراخ و سرسبز کرد.

به هر جای ویرانی آباد کرد دل غمگنان از غم آزاد کرد  
زمین چون بهشت شد آراسته ز داد و ز بخشش پر از خواسته  
فردوسی تلاش کیخسرو برای آبادانی میهن را به جمشید و فریدون همانند کرد و او را همتای آنان نشان داد.

چو جم و فریدون بیاراست گاه ز داد و بخشش نیاسود شاه  
کیخسرو در اساطیر و حماسه‌های ایرانی و شاهنامه فردوسی، فرزند سیاوش و فرنگیس و نواده کیکاووس و افراسیاب است. واژه کیخسرو به معنی شاه نیک‌نام است. کیخسرو در دیانت و شهامت، سرآمد شاهان کیانی و نسبت به کیکاووس خوش‌نام‌تر است. زیرا کیکاووس در شاهنامه اعمالی مودیانه انجام می‌دهد اما کیخسرو به عنوان پادشاهی عادل و شجاع باقی می‌ماند. در شاهنامه و متون پهلوی کیخسرو نمادی از یک شاهنشاه آرمانی است.

طبق اسطوره‌ها افراسیاب و تصمیم به نابودی جنین دارد که با وساطت پیران ویسه از این کار چشم می‌پوشد در توران بعد از کشته شدن سیاوش در خانه پیران ویسه زاده شد. پیران ویسه، پس از تولد کیخسرو به دستور افراسیاب که نگران جانشینی آینده نواده خود بود، کودک را به چوپان‌ها سپرد، اما در ده سالگی او را به نزد خویش فرا خواند و به تربیت‌اش همت گماشت.



ایرانیان می‌آید. پس از کشته شدن پیران ویسه، وی شخصا به نبرد افراسیاب می‌رود که منجر به دستگیری افراسیاب می‌شود و کیخسرو خود او را می‌کشد.

### جنگ بزرگ کیخسرو با افراسیاب

آنگاه کیخسرو گردان ایران زمین را فراخواند و سی‌هزار لشکر نامدار و سواران شمشیرزن گردآورد و پس از آن، رستم سران و بزرگان را گرد آورده و آنها را به خونخواهی سیاوش فراخوانده بود. همگی زیر پرچم رستم به سوی توران روانه شدند. رستم بر کشور افراسیاب دست یافت، بر بهشت کنگ دست یافت و در جایگاه افراسیاب نشست و گفت: «اگر چه دشمن را نکشیم، لیکن او را تارومار کردیم و بر سراسر کشور، گنجینه‌ها و جنگ‌افزار و ستورانش دست یافتیم.» این نخستین پیکار رستم بود به خونخواهی سیاوش بود.

پس از آن، پیشروان سپاه ایران به سرکردگی کیخسرو بر پیشاهنگان سپاه افراسیاب تاختند و آنان را شکستند و کشتارشان کردند و بازماندگان را به گریز واداشتند. در این نبرد، سپاه کیخسرو در بیرون بلخ بود و سپاهیان افراسیاب میان سغد و بخارا جای گرفته بودند. این جنگ چهل سال به درازا کشید. لشکر افراسیاب عقب‌نشینی کرد و سپاه کیخسرو پیش رفت. افراسیاب به شکست تن درداد و گریخت.

افراسیاب با سپاهیان از جیحون گذشت و چون خبر مرگ پیران ویسه و فرماندهان دیگر به او رسید، توان از دست داد. آنگاه «از تخت به زیر آمد و جامه بر تن درید و سر بر خاک نهاد و با اشک روان، درد از دل بیرون ریخت و آه سرد از سینه برآورد و بیتابی نمود. سپس جامه دیگر بر تن کرد و به سرکردگان و بزرگان لشکر بارداد و با آنان درد دل کرد و اندوه خود در میان نهاد و ایشان را به جنگیدن برانگیخت.» اما در این نبرد افراسیاب شکست خورد و گریخت. گزارش افراسیاب را در پس چین یافتند که با نیرنگ از دریا گذشته و در دژ خود «کنگ دژ» پنهان شد. کیخسرو در پی او روان شد و چون به چین رسید، با کشتی از دریا گذشت تا به نزدیکی کنگ دژ رسید، افراسیاب مانند سیماب از آنجا گریخت و پنهان شد گویی زمین او را در خود فرو برد. چون کیخسرو به کنگ دژ آمد، آن را چون بهشتی یافت سخت زیبا و پاکیزه و سرشار از خوراک و آذوقه، در آن به آسایش و آرامش پرداخت و داد عیش و نوش بداد و دارایی‌های آن را گردآورد.

گودرز پهلوان ایرانی، شبی در خواب دید که سیاوش فرزندی به اسم کیخسرو در کشور توران دارد. پس پسرش گیو را که او نیز از پهلوانان ایرانی بود به توران فرستاد. کیخسرو به ایران بازگشت و قرار بر شاه شدنش شد؛ ولی توس، خشمگین شد و اظهار نمود که پسر کاووس فریبرز لایق‌تر از کیخسرو است. قرار بر رقابتی شد بین دو پهلوان و بهانه این رقابت این شد که هرکس دژ بهمن در اردبیل را که متعلق به دیوها و اهریمنان است بگشاید، شاه خواهد شد. فریبرز نتوانست و کیخسرو، پیروزمندانه دژ را گشود.

در زمان پادشاهی کیخسرو جنگ‌های بزرگی میان ایران و توران رخ می‌دهد که در نهایت به پیروزی ایران می‌انجامد. یکی از این جنگ‌ها جنگ دوازده رخ است. در این جنگ، دوازده پهلوان بزرگ ایران مانند گیو و گودرز با دوازده نامدار تورانی به جنگ تن به تن می‌پردازند.

کیخسرو به محض نشستن بر تخت، طوس را با سپاهی‌گران برای کین‌خواهی از خون سیاوش، به توران می‌فرستد. این لشکرکشی، نخست مرگ فرود، پسر سیاوش و جریره، و آنگاه شکست طوس را در پی دارد. در لشکرکشی دوم نیز طوس با شکست فاصله‌ای ندارد که رستم به یاری

رستم و فرماندهان کیخسرو را به بازگشت به ایران ترغیب کردند. پس، کیخسرو روانه ایران شد و آنگاه گودرز، گرسیوز، برادر افراسیاب، را فراخواند و او را برهنه کرد، چندان تازیانه بر او زدند که فریادش به گوش افراسیاب رسید و نتوانست بیش از این ساکت بماند، و سر از آب برآورد، گودرز کمند انداخت و او را دستگیر کرد و به یارانش سپرد تا روانه ایران شود. کیخسرو افراسیاب را خوار و خسته یافت و بی‌درنگ شمشیر برکشید و او را به دو نیم کرد. سپس به گریه افتاد ولی اشک خود را به آتش پاک کرد و فرمان داد او را به گور بسپارند.

پس از قریب به ۶۰ سال فرمانروایی ظفرمندان به همراه پیروزی‌های بزرگ برای ایران، کیخسرو از تخت سلطنت کنار می‌رود و آن را برای جانشینش، لهراسب، باقی می‌گذارد. گفته می‌شود او به کوه‌ها برای عبادت رفت و عمر جاودان یافت، در دوران سوشیانس او برای کمک باز خواهد گشت. عده‌ای از پهلوانان نیز که با او بودند در برف گم می‌شوند.

بر اساس اشعار شاهنامه او پس از سپردن پادشاهی و وداع با یاران و بزرگان سپاه، خود تن در آب روشن شستشو داد و بر فراز کوهی، در سپیده دم و با طلوع خورشید ناپدید شد. در باور اندکی از عوام محل غایب شدن کیخسرو را در کوه دنا و منطقه سی سخت میدانند اما با توجه که مطابقت‌های صورت گرفته با شاهنامه و کتب و روایت تاریخی در اصل محل اصلی غایب شدن کیخسرو در غار کوهی واقع در شهرستان شازند از توابع استان مرکزی هست که علاوه بر اینکه این محل در طول تاریخ مورد توجه پادشاهان بوده و هدایایی به آن محل اعطا شده هر ساله تعدادی از زرتشتیان سراسر دنیا برای زیارت به آن منطقه می‌روند، نام این شهر هم در ابتدا برگرفته از همین واقعه تاریخی مهم شاه زنده بوده که دلالت بر زنده‌بودن شاهی در این محل که همان کیخسرو می‌باشد داشته که بعدها بصورت شازند درآمده.

## ریشه‌های اساطیری داستان کیخسرو

کیخسرو در شمار شـهریاران اساطیری شاهنامه است. شـهریاری که زاده‌شدن، پرورش، خویشکاری‌ها (کارکردها) و فرجام کارش فراتاریخی و تا حدی فراطبیعی است. کیخسرو در سرزمین دشمن زاده می‌شود، سرزمین ظلمت و تیرگی، یعنی توران زمین که در برابر ایران‌شهر نورانی قرار دارد، چونان اهریمن ظلمانی در برابر هرمزد درخشان. او در توران زمین به دست پیران ویسه پهلوان خویشاوند و وزیر افراسیاب-که همسر آبستن سیاوش را از مرگ رهایی بخشیده بود- پرورده می‌شود. خبر به دنیا آمدن کیخسرو، امید کین‌خواهی را در دل ایرانیان زنده کرد و کاوس گیو، پسر توانای گودرز و یکی از سرداران پادشاه را به یافتن شاهزاده و آوردنش به ایران فرستاد. کیخسرو پس از سفری پرخطر، پیروزمندان به دربار ایران آورده می‌شود

زادنش شگفت‌آور بود و همچون فریدون، زال و کیقباد در کوه‌ها و جنگل‌ها به شکلی غیرعادی پرورش یافت. افراسیاب به محض شنیدن تولد نوزاد، فرمان داد که او را به کوه‌های بلند ببرند و به شبانان بسپارند و «غرض او از این کار این است که ذهن و ضمیر او از گذشته و سرنوشت پدر خالی بماند، خرد و فرهنگ نیاموزد مبدا هشیار شود... {اما} همه آگاهی‌های دهر در جامی نمادین به دست اوست، آینه‌ای که از گذشته تا آینده را بازمی‌تاباند. او آمده است تا هزاره آمیزش نیکی و بدی و تناوب پیروزی این یا آن، بر دیگری را به سود نیکی فیصله دهد. از شگفتی‌های کودکی کیخسرو این که او در ده سالگی گراز و خرس را بر زمین می‌افکند و به نخجیرگاه می‌رود و شیر و پلنگ شکار می‌کند. شبان پرورنده او پیش پیران ویسه می‌رود و شکوه می‌کند که کیخسرو اول آهو می‌گرفت و از شیر و پلنگ می‌ترسید، اما حالا از شیر و پلنگ هم نمی‌ترسد.

کیخسرو در شمار واپسین گوی‌هاست. گوی در نوشته‌های ودایی برابر گوی

اوستایی است. کی در زبان پهلوی و نیز در نوشته‌های کهن فارسی به معنای «دانا و حکیم» است، اما گوی‌ها بدان گونه که در اوستا آمده، شامل روحانیون یا مغانی‌اند که همچنان سنت‌های باستانی را پاس می‌دارند و زرتشت نوظهور را باور ندارند و حتی با او دشمنی می‌ورزند. در سراسر اوستا از هشت گوی نان برده می‌شود که مردانی پارسایند و افزون بر اینها، دو گوی دیگر نیز هستند که یکی‌شان پشتیبان زرتشت بوده است و در اوستا او را ستوده‌اند.

کیخسرو از همان آغاز، شهریاری نورانی و درخشان شمرده می‌شده است. چهره‌اش بس منور توصیف شده است، گویی که از خورشید گوی سبقت برده باشد. او در نخستین دیدار با گیو پهلوان، به‌صورت جوانی زیبا، نورانی، با جامی در دست و دسته گلی بر گیسو و در کنار چشمه‌ای درخشان توصیف گردیده است. کیخسرو اساطیری به راستی نویددهنده تحول عظیمی است که بنا به باورهای آریایی و به‌ویژه بنا به اساطیر زرتشتی باید در پایان جهان رخ دهد. این دگرگونی شگفت‌آور همان پیروزی فرجامین نور بر ظلمت است، پیروزی نیکی بر بدی و تیرگی پارسایی بر دژکرداری.

از کشته شدن ناجوانمردانه سیاوش تا پیدایی و بُرنایی کیخسرو، زمانه شگفت‌آور غربی است که سرشار از فساد، تباهی، کشتار، شهرسوزان و ویرانی است. همه این نشانه‌های بد و اهریمنی دوره آمیزش خیر و شر یا آمیزش نور و ظلمت را به یاد می‌آورد، پدیده‌هایی اهریمنی که در روزگار کیخسرو به اوج خود می‌رسد. افراسیاب نماد کل ظلمت و تیره روزی‌هاست و کیخسرو نماد نور و آفتاب و آزادی است.

از شگفتی‌های دیگر شخصیت اساطیری کیخسرو، اسب اوست که بهزاد نام دارد. روایت کرده‌اند که وقتی بهزاد، اسب زیبای سیاوش، به کیخسرو می‌رسد، و چون سوارش می‌کند، در یک لحظه کیخسرو از نظرها پنهان می‌شود. به طوری که گیو می‌اندیشد، مبدا اهریمن به صورت اسب درآمده و کیخسرو را از بین برده است.

در نوشته‌های اوستایی و پهلوی از این جام گیتی‌نما یا جام جهان‌نما سخنی به میان نیامده است و در واقع در هیچ یک از منابع اساطیری و داستانی پیش از شاهنامه نیز «قرینه‌ای یا الگویی برای مفهوم «جام جهان‌نما» دیده نمی‌شود.»

### در شاهنامه می‌خوانیم

یکی جام بر کف نهاده نبید/

بدو اندرون هفت کشور پدید

زمان و نشان سپهر بلند/

همه کرده پیدا چه و چون و چند

ز ماهی به جام اندرون تا بره/

نگاریده پیکر همه یکسره

چو کیوان و بهرام و ناهید و شیرا/

چو خورشید و تیر از بر و ماه زیر

همه بودنی‌ها بدو اندرا/

بدیدی جهاندار افسونگرا

این جام که با نام‌های جام جهان‌نما، جام گیتی‌نما، جام جهان‌بین، جام عالم بین و جام جهان‌آرا نیز در فرهنگ‌ها و متون کهن به کار رفته است، جامی بوده است که «احوال عالم و راز هفت فلک را در آن می‌دیده‌اند. در خداینامه‌ها آمده‌است که صور نجومی و سیارات هفت کشور زمین بر آن نقش شده بودند و خاصیتی اسرارآمیز داشت، به طوری که هر چه در نقاط دوردست کره زمین اتفاق می‌افتاد، بر روی آن منعکس می‌شد. به هر حال، جام گیتی‌نمای کیخسرو هر چه بوده جزو ابزار مهم کشف و شهودی و جزو نیروهای مافوق طبیعی او بوده در راه شکست ظلمت و بازکردن سد راه نور و کمک به نجات و رستگاری جهان و هموار ساختن راه فرشکرد در پایان هزاره سوم. از این‌رو، او در شمار یاران سوشیانس پیروز گر است. کیخسرو در اواخر عمر از دنیا کناره گرفت، یک هفته به نیایش ایستاد و در به روی همگان بست. یکی از شب‌ها «سروش را در خواب دید که به او مژده سفر مینوی داد و گفت لهراسب را جانشین خود گردان. کیخسرو از آن پس با بزرگان به کوه و بیابان رفت و دیگر او را نیافتند. در شاهنامه

همنام کیخسرو در نوشته‌های کهن ودایی، سرشروس (نیک آوازه) است که جزو یاران همکار ایندرا، خدای جنگ در اساطیر هندی است. ایندرا به کمک اوست که بیست تن از فرمانروایان دشمن و نیز ۶۰۰۹۹ تن از جنگاورانش را با چرخ‌های گردونه کشته‌اش نابود می‌کند. در اوستا کیخسرو خیلی بیشتر از دیگر پهلوانان کیانی ستوده شده است. در فروردین یشت، بندهای ۱۳۳ تا ۱۳۵، فره‌وشی‌های هفت شهریار کیانی پیش از روزگار کیخسرو و یکجا ستوده می‌شوند، در حالی که فره‌وشی او جداگانه با توصیفات برجسته مورد ستایش قرار می‌گیرد. او را «از برای نیروی خوب ترکیب یافته، از برای پیروزی اهورا آفریده، از برای برتری فاتحانه، از برای حکم خوب اجرا شده، از برای فرمان تغییرناپذیر، و از برای فرمان مغلوب ناشدنی‌اش» می‌ستایند. کیخسرو جنگاور است، با یک ضربه بر دشمنانش پیروز می‌شود، چون که دارای فره است. او بهشت را تصاحب کرده است در نوشته‌های پهلوی، کیخسرو به گونه یک زرتشتی بت‌شکن قلمداد شده است. چون شخصیت اساطیری او در آثار دینی دوره میانه شرح و بسط یافته و جنبه‌های دینی و آیینی آن بیشتر مورد توجه قرار گرفته است. گویند که وی آیین زرتشتی می‌ورزید (دینکرد ۹، ۱۶ و ۱۹)؛ و به عنوان یک زرتشتی بت‌شکن بتکده‌ای را بر کران دریاچه چیچست ویران ساخت. بنای آتشکده معروف شیز را به او نسبت می‌دهند. وی آتشکده آذرگشسپ را بر یال اسب خویش برمی‌آورد تا هنگامی که وی بر کوه اسنوند با تیرگی در نبرد است راه او را روشن سازد. او همچنین به عنوان یکی از جاودانان ظاهر می‌شود و نقشی در آینده دارد که باید در رستاخیز ایفا کند. وی به سوشیانس در برانگیختن مردگان یاری می‌دهد و در نبرد نهایی به او می‌پیوندد.

کیخسرو در فتوحاتش، دژ بهمن (دژی واقع در کوهی بلند در نواحی اردبیل امروز) را - که جایگاه دگرکیشان و کافران است- تسخیر می‌کند.

به دستور او گیو پهلوان، نامه بر دیوار دژ می‌نهد، اما نامه بی‌درنگ ناپدید می‌شود. بسیاری از دیوان کشته می‌شوند و ظلمت و تیرگی دژ ناگهان به نوری فراخ تبدیل می‌شود. کیخسرو دژ را فتح کرده و آتشکده آذرگشسپ را در آن بنا می‌کند. این حرکت او نمونه دیناوری اوست. نوشته‌های پهلوی بیشتر در جهت اثبات دیناوری و نجات‌بخشی کیخسرو قلم فرسوده‌اند و او را همچون شخصیتی تاریخی ستوده‌اند. در واقع شخصیت اساطیری کیخسرو او در نوشته‌ها و آثار زرتشتی گرایش به تاریخی شدن دارد، اما کاتبان زرتشتی از این نکته غافل بوده‌اند که هر چه او را به کیش زرتشتی نزدیک‌تر می‌سازند، بر شخصیت اسطوره‌ای‌اش افزوده و از شخصیت تاریخی‌اش کاسته‌اند.

ماجرای عزیمت سیاوش به توران زمین، حکایت دوستی او با افراسیاب، دشمن سرسخت ایران، ازدواج با دختر وی، و ساختن کنگ دژ و سیاوش گرد احتمالاً به اسطوره‌ها و آیین‌های بین‌النهرینی ربطی ندارد، «گرچه مرگ سیاوش و رویدن گیاهی از خون او در داستان کیخسرو عملاً جزئی از بخش اول روایت سیاوشی است.

گزارش ناپدید شدن کیخسرو در برف با شماری جنگاوران پرآوازه‌اش احتمالاً در نتیجه همان نسبت دادن امر جاودانگی به اوست. نامرئی شدن یکباره کیخسرو به معنی پایان یک دوره مهم حماسی است. در واقع، با پایان یافتن سرگذشت پرماجرایی کیخسرو دوران اساطیری حماسه ملی ایران نیز به پایان می‌رسد.

کیخسرو صاحب فره ایزدی بود و «درحالی که فره ایزدی از او می‌تافت، پیش آمد و پیران {ویسه} را نماز برد و پیش او ایستاد. زیبایی کودک پیران را سخت خوش آمد و از تابش و روشنایی وی بسیار در شگفت شد. تنها فره ایزدی نبود که کیخسرو فره-اومند را در میان شخصیت‌های اساطیری و حماسی ایران ممتاز می‌کرد، بلکه یک نکته مهم دیگر او را از بسیاری از شخصیت‌های مهم اساطیری جدا و منحصر به فرد می‌کرد و آن «جام گیتی‌نما»ود.

## نتیجه

الگوی شاه - پیامبری کیخسرو در زمره الگوهای اساطیری حماسی شاهنامه است که او را از همه شهریاران نیکو خصلت اساطیری ایران ممتاز می‌سازد. پایان کار و حاصل کار او به راستی رسیدن به پایگاه انسان کامل است. بن‌مایه‌ای که حکیم توس پیش از عصر عرفانی یا در آغاز آن، مطرح ساخته است و پایگاه کیخسرو را به پایگاه ایزدی و پیامبری ارتقا بخشیده است. آنچه در فرجام زندگی پرماجرایی کیخسرو اهمیت دارد، «مشی و معاملات عارفانه اوست که نخستین نمونه کامل را از این دست به دست می‌دهد. او درحالی که جهان را به اطاعت آورده و دشمنی آشکار یا نهان برایش نمانده، درست در جایی که مطابق منطق رایج آدمیان باید پس از آن همه رنج بیاساید، برخورد و حکومتی به کام دل برآند، در اندیشه می‌شود: مبدا قدرت فراوان وی را چون جم، ضحاک، سلم و تور و افراسیاب از راه یزدان به در کند. پس، به دنیای دل و درون پناه می‌برد... با پوزخندی بر کار جهان! آنکه جهان در مشت او باشد و آن را از دست بگذارد، اهل پایمردی و مرد راه است نه آنکه از ناداشت مُراد نمی‌راند... نه همسری گزیده و نه به فرزندی دلشاد بوده است. تنها چیزی که خواسته پالایش زندگی از عوامل آلودگی است.

از سویی داستان سیاوش و کیخسرو در واقع بازتابی از اسطوره یکی از ایزدان در آسیای غربی (به‌ویژه بین‌النهرین) است ایزدی که شهید می‌شد و دوباره باز می‌گشت. در اساطیر سومری، این ایزد دوموزی و در اساطیر بابلی تموز نام داشت. سیاوش می‌میرد، آنگاه فرزندش، کیخسرو برمی‌گردد و با بازگشت خود به این جهان، همچون ایزد گیاهی، برکت، نعمت و استقلال می‌آورد و افراسیاب را که دیو خشکی است، از بین می‌برد و به زیر زمین می‌راند.

کیخسرو به راستی شاخه‌ای از درخت خون سیاوش است. اکنون که کیخسرو برومند شده و به شهر بازمانده پدر می‌رسد، گیاهی که از خون او رُسته بود، به درختی سترگ و سربه فلک کشیده تبدیل می‌شود. فردوسی کیخسرو را «به شاخی از درختی برکنده (سیاوش) مانده می‌کند و بی‌درنگ به توصیف گیاه معروف به «خون سیاوش» می‌پردازد. به راستی که کیخسرو از خون سیاوش رویده است و این یکی دیگر از ویژگی‌های ممتاز اوست.

فرجام کیخسرو واقعا شگفت‌آور بود، چون او در اوج نیکنمایی و پُرآوازی درحالی که فرمانروایی جهان را برعهده داشت، یکباره کنار گذاشت و راه معنوی پیمود. او که پس از مرگ افراسیاب، دیگر سالار جهان شده بود و همه شهریاران، پهلوانان و گوان دلیر پیش او سر خم می‌کردند، از کار گیتی کناره گرفت و خود را به مراقبه و نیایش سپرد و به شکلی اسطوره‌وش ناپدید شد. او از جاودانان بود که در پایان جهان، برای نوسازی زمین و انسان‌ها و فرسکرد سازی در روز رستاخیز بازخواهد آمد، در روزی درخشان و منور، در جهان شادمانه‌ای که آسمان به زمین خواهد پیوست.

داستان سفر کیخسرو به جهان باقی چنین آمده است که شبانگاه در چشمه‌ای تن بشست و چون بامداد شد، از او اثری نیافتن... چنان‌که از مجموعه روایات برمی‌آید، کیخسرو بر خلاف بسیاری از پادشاهان بدنام و دژخوی، نه تنها پادشاه کامل بلکه انسان کامل نیز هست. او چون جمشید دارای جام جهان‌نماست که با چشم‌های همه بین خورشید و با بینش رازدان خدا، عین بینایی و دل‌آگاهی است، با دلی که آینه گیتی‌نماست.»

پادشاهی پرهیزگارانه کیخسرو و فرمانروایی نابخردانه کیکاووس در شاهنامه نمونه‌ای آشکار از دو الگوی شهریاری در ایران زمین است و «قرار گرفتن این دو الگو در کنار هم در شاهنامه، نمونه‌ای از روش آموزش غیرمستقیم و بسیار موثر الگوهای رفتاری در ادبیات ماست. نفرت فردوسی از الگوی کیکاوسی و ستایش از الگوی کیخسروی نشانه روشنی است که فردوسی به مطلق سلطنت نمی‌اندیشد، بلکه او فقط به نمونه پرتقوای آن نظر دارد و آن را می‌ستاید. شخصیت کیخسرو در روایات اسلامی آنچه اهمیت دارد که گفته‌اند روز ششم فروردین، که نوروز بزرگ نام داشت، کیخسرو در این روز بر هوا عروج کرد. «در این روز ایرانیان غسل می‌کنند و سبب آن این است که چون کیخسرو از جنگ با افراسیاب برگشت، در این روز به ناحیه ساوه عبور نمود و به کوهی که به ساوه مشرف است، بالا رفت و تنها خود او بدون هیچ یک از لشکریان به چشمه‌ای وارد شد و فرشته را دید و فی‌الغور مدهوش شد. ولی این کار با رسیدن بیژن پسر گودرز مصادف شد و قدری از آب چشمه بر روی کیخسرو ریخت و او را به سنگی تکیه داد و گفت ای پادشاه (ماندیش) و قریه-العین را در آنجا ساخت و نام آن را ماندیش گذاردند و کم‌کم تخفیف یافت و اندیش شد و رسم اغتسال و شست‌وشوی به این آب و دیگر آب‌های چشمه‌سارها باقی و پایدار ماندند از راه تبرک و اهل امل در این روز به دریای خزر می‌روند و همه روز را آب‌بازی می‌کنند.»



# AudioHearing

Quality of life through quality of hearing

مجهز به پیشرفته ترین دستگاه های  
آزمایش شنوایی و تنظیم سمعک

ارزیابی تشخیص شنوایی

مشاوره و تجویز سمعک

تست رایگان سمعک های پیشرفته و ۱۰۰٪ نامرئی

ارزیابی صدای وزوز گوش (Tinnitus)

Micro-Suction Wax Removal



ادیولوژیست

دکتر علیرضا دادآفرین

Dr Alireza (Alex) Dadafarin

Clinical Doctor of Audiology

Director, Prinsipal Audiologist

## BOOK AN APPOINTMENT TODAY

SOUTH YARRA  
132 Toorak Rd  
Ph. 9820 3440

DONCASTER  
688 Doncaster Rd  
Ph. 9070 8282

BRIGHTON  
380 Bay Street  
Ph. 9596 9007

audiohearing.com.au  
Ph. 1300 432 793  
info@audiohearing.com.au

هنر

## هنر درمانی: آزادسازی قدرت شفا بخش خلاقیت



@FINDYOURRHYTHM.THERAPY

هنر، درمانگر درون

info@findyourrhythm.com.au

راحله طاهری



هنر درمانی ابزاری قدرتمند است که فرآیند خلاقیت را با کاوش و درمان روانشناختی ترکیب می‌کند. هنر درمانی صرفاً خلق یک اثر هنری نیست؛ بلکه استفاده از خلاقیت به عنوان وسیله‌ای برای بیان احساسات، پردازش تجربیات و یافتن راه‌هایی برای رشد فردی است. به عنوان یک شکل از روان‌درمانی، هنر درمانی می‌تواند به ویژه برای افرادی که در بیان افکار و احساسات خود از طریق کلمات مشکل دارند، مفید باشد. این مقاله به ماهیت هنر درمانی و فواید گسترده آن می‌پردازد و به دلایل محبوبیت روزافزون این روش در جوامع هنری و درمانی اشاره می‌کند.





## پایه‌های هنر درمانی

هنر درمانی بر این باور استوار است که بیان خلاقانه می‌تواند موجب بهبود آسیب‌های عاطفی و بینش شخصی شود. ریشه‌های هنر درمانی به اواسط قرن بیستم بازمی‌گردد، زمانی که درمانگران و هنرمندان شروع به مشاهده فواید درمانی هنر کردند. امروز، هنر درمانی به عنوان یک رشته درمانی معتبر شناخته شده است که درمانگران به افراد کمک می‌کنند تا دنیای درون خود را از طریق زبان هنر کاوش کنند.

در جلسات هنر درمانی، مراجعان تشویق به خلق یک کار هنری میشوند تا از این طریق به بیان احساساتی بپردازند که ممکن است نتوانند به راحتی از طریق کلمات بیان کنند. این فرآیند شامل استفاده از مواد مختلف -مانند رنگ و نقاشی، خاک رس یا کلاژ- برای کاوش احساسات، کاهش اضطراب و افزایش خودآگاهی است. تمرکز بر کیفیت هنری اثر خلق شده نیست بلکه بر فرآیند خلق و معنای پشت آن است.

چه کسانی می‌توانند از هنر درمانی بهره‌مند شوند؟ یکی از جنبه‌های جذاب هنر درمانی دسترسی آسان آن است. این روش می‌تواند برای افراد در هر سن، پس‌زمینه و سطح توانایی هنری مفید باشد. خواه یک کودک درگیر با تروما، یک بزرگسال مبتلا به اضطراب، یا یک فرد مسن با مشکلات حافظه، هنر درمانی محیطی امن و حمایتی برای کاوش احساسات و تجربیات فراهم می‌کند.

## هنر درمانی به ویژه برای افرادی مفید است که:

- تجربه تروما یا غم و اندوه دارند: هنر راهی برای پردازش احساسات و خاطرات دشوار به صورت غیرکلامی فراهم می‌کند، که می‌تواند به ویژه برای افرادی که در بیان تجربیات خود مشکل دارند، مفید باشد.

- با اضطراب یا افسردگی دست و پنجه نرم می‌کنند: عمل خلق هنر می‌تواند به کاهش اضطراب و افسردگی کمک کند. همچنین عزت نفس و احساس ارزشمندی را تقویت می‌کند.

- با بیماری مزمن یا درد زندگی می‌کنند: هنر درمانی می‌تواند به مقابله با جنبه‌های عاطفی و روانی بیماری‌های مزمن کمک کند و راهی برای کنترل شرایط ارائه دهد.

- به دنبال رشد شخصی هستند: حتی بدون یک نگرانی خاص در زمینه بهداشت روان، هنر درمانی می‌تواند ابزاری ارزشمند برای هر کسی باشد که به دنبال کاوش دنیای درونی خود، افزایش خودآگاهی و تقویت رشد شخصی است.

## فواید درمانی هنر درمانی

۱. آزادسازی و بیان احساسات: این روش به افراد این امکان را می‌دهد تا احساساتی را که بیان کردنشان با کلمات دشوار است، ابراز کنند. این می‌تواند به ویژه برای کسانی که تجربه تروما دارند یا با احساسات پیچیده دست و پنجه نرم می‌کنند، مفید باشد. عمل خلق هنر فضایی امن برای کاوش و آزادسازی این احساسات فراهم می‌کند.

۲. کاهش استرس و آرامش: مشارکت در فرآیند خلاقانه نشان داده که باعث کاهش استرس و افزایش آرامش می‌شود. تمرکز و توجه مورد نیاز برای خلق هنر می‌تواند به عنوان نوعی ذهن‌آگاهی یا همان توجه آگاهی عمل کند، که به افراد کمک می‌کند تا در لحظه حال بمانند و استرس را کاهش دهند.

۳. افزایش خودآگاهی: از طریق هنر درمانی، افراد می‌توانند به بینشی از احساسات، افکار و رفتارهای خود دست یابند. فرآیند خلق و تأمل بر هنر می‌تواند الگوها، نمادها و موضوعاتی را آشکار کند که فهم عمیق‌تری از خود فراهم می‌سازد.

۴. بهبود مهارت حل مسائل: هنر درمانی تفکر خلاق و حل مسئله را تقویت می‌کند. همان‌طور که افراد با چالش‌های هنری مواجه می‌شوند، راه‌های جدیدی برای تفکر و برخورد با مشکلات در خود پرورش میدهند که می‌تواند به دیگر حوزه‌های زندگی نیز انتقال یابد.

۵. بهبود مهارت‌های ارتباطی و اجتماعی: برای کسانی که بیان افکار و عواطفشان



استفاده از فرآیند خلاقانه، شفا، بیان افکار و ابزار احساسات و رشد شخصی را ترویج می‌کند. خواه با یک مشکل خاص در زمینه سلامت روان مواجه باشید یا فقط به دنبال کاوش در دنیای درون خود باشید، هنر درمانی راهی برای افزایش خودآگاهی و بهزیستی عاطفی ارائه می‌دهد. همان‌طور که افراد بیشتری از مزایای این روش آگاه می‌شوند، هنر درمانی به عنوان یک شکل درمانی معتبر و مؤثر رشد می‌کند و به افراد در هر سن و پس‌زمینه‌ای کمک می‌کند تا از طریق خلاقیت به نتیجه مطلوب برسند.

به صورت کلامی برایشان دشوار است، هنر درمانی راهی جایگزین برای ارتباط فراهم می‌کند. همچنین می‌تواند به افراد کمک کند تا مهارت‌های اجتماعی خود را توسعه داده و روابط خود را با تقویت همدلی و درک متقابل بهبود بخشند.

**۶. توانمندسازی شخصی: خلق** هنر در یک محیط درمانی می‌تواند قدرت‌بخش باشد. این امکان را به افراد می‌دهد تا فرآیند خلاقانه خود را کنترل کنند، انتخاب‌هایی داشته باشند و هویت خود را بیان کنند. این حس توانمندسازی می‌تواند اعتماد به نفس و خودباوری را افزایش دهد.

هنر درمانی در عمل این نوع درمان بسته به نیاز و اهداف فرد، می‌تواند اشکال مختلفی به خود بگیرد.

**برخی از رویکردهای رایج شامل موارد زیر است:**

- **جلسات فردی:** جلسات یک به یک با یک هنر درمانگر، فضایی شخصی‌سازی شده برای کاوش و شفا فراهم می‌کند. درمانگر فرد را در فرآیند خلاقانه راهنمایی می‌کند و به کشف و درک احساسات و تجربیات ایجاد شده کمک می‌کند.

- **جلسات گروهی:** هنر درمانی گروهی محیطی حمایتی فراهم می‌کند که در آن افراد می‌توانند با افراد دیگری که ممکن است با چالش‌های مشابهی روبرو باشند، ارتباط برقرار کنند. تجربه مشترک خلق هنر می‌تواند حس اجتماعی را تقویت کرده و احساس انزوا را کاهش دهد.

- **کارگاه‌ها و دوره‌های کوتاه‌مدت:** این کارگاه‌ها فرصت‌هایی برای کاوش و خودشناسی عمیق‌تر فراهم می‌کنند. شرکت‌کنندگان می‌توانند در فرآیند خلاقانه غوطه‌ور شوند، اغلب در محیطی آرام و طبیعی که تجربه درمانی را بهبود می‌بخشد.

هنر درمانی یک نوع منحصربه‌فرد و قدرتمند از روان‌درمانی است که با

## معرفی هنرمندان ویکتوریا



@LEILA\_ASHTIANI\_ART

## لیلا آشتیانی

تهیه گزارش: امید سرخی



سرکار خانم لیلا آشتیانی از هنرمندان برجسته ایرانی مقیم ملبورن، دانش آموخته رشته هنر از دانشگاه الزهرا در تهران است که در سال ۲۰۱۳ به استرالیا مهاجرت کرده اند. پیش از مهاجرت در تهران در سرای محله سعادت آباد به کار برگزاری نمایشگاه های مختلف مشغول بوده و بعدها ضمن تدریس، سمت مدیریت فرهنگ و هنر آن محل را نیز برعهده داشته است. ایشان در ملبورن به صورت داوطلبانه در کمپ پناهندگان سابقه تدریس هنر به پناهجویان را دارند و همچنین فعالیت در گروه MAFA در دانشکده هنر دانشگاه Flinders از جمله فعالیت های هنری این بانوی هنرمند ایرانی است.

اخیراً نمایشگاهی از پارچه و طرح های بومی با مشارکت ایشان و چند هنرمند زن از دیگر کشورها در Queen Victoria Women's Centre برگزار شد که در این ارتباط مصاحبه ای با ایشان انجام داده ام که در ادامه می خوانیم.



## پیام این نمایشگاه چیست و مخاطب آن کیست؟

پیام این نمایشگاه صلح و آزادی بیان و برابری انسان هاست و البته در کنار آن حمایت از محیط زیست. ما با برگزاری این نمایشگاه سعی بر آن داشتیم تا اهمیت محافظت از محیط زیست را مطرح و بر اهمیت آن اصرار کنیم. ایده استفاده از گل و گیاه و پرندۀ اشاره مستقیمی به محیط زیست دارد و اگر شما به تصاویر نصب شده در کنار پارچه‌ها نگاه کنید درمی‌یابید که ما ۵ هنرمند از اقصی نقاط دنیا وجه مشترکی داریم و آن زندگی در محیطی امن، سالم و صلح آمیز است. مخاطب هم می‌تواند

“

پیام این نمایشگاه صلح و آزادی بیان و برابری انسان هاست و البته در کنار آن حمایت از محیط زیست.

ما تنها از ۳ رنگ در طراحی استفاده کردیم. طبیعتاً هر کشوری سمبل‌هایی برای معرفی فرهنگی دارد و من به عنوان یک ایرانی از طرح گل‌های میخک، نرگس و رز استفاده کردم که سمبل خودباوری و شروع دوباره هستند. طبیعتاً دوستان هنرمند دیگر نیز از سمبل‌هایی مثل پرندۀ و گیاه استفاده کرده بودند. این نمایشگاه سال گذشته نیز برگزار شده بود و این بار دوم است که در ملبورن اجرا می‌شود. دفعه قبل به دلیل استقبال بیش از حد، دعوتنامه‌ای از سوی کشور فنلاند دریافت کردیم و این نمایشگاه در آنجا نیز برگزار شد اما امکان سفر ما به دلیل ضیق وقت فراهم نشد! پس از بازگشت، مجدداً در این مرکز که امروز ما در آن هستیم در حال برگزاری است. نکته جالب، وجه تشابه برخی از این سمبل‌های فرهنگی است! بعضاً کشورهای دیگری چون مکزیک نیز سمبلی مشابه با تعریفی مشابه با نمونه ایرانی دارد و این یکی از نشانه‌های تشابه فرهنگی کشورهاست.

به عنوان اولین سوال بفرمایید که زمان برگزاری این نمایشگاه چه موقع بوده و این مرکز در چه ساعتی از روزهای هفته پذیرای مراجعۀ کنندگان است؟

این نمایشگاه از ۱۲ سپتامبر آغاز و تا ۶ اکتبر ادامه داشت. زمان بازدید از این مرکز در طول هفته از ساعت ۹ تا ۵ بعدازظهر به غیر از روزهای آخر هفته است. به دلیل مجاورت این مرکز با یک محل تفریحی در طول روز بازدیدکنندگان بسیاری از این محل دیدن می‌کنند.

ایده برگزاری این نمایشگاه چه بوده است و چه کسانی در آن مشارکت داشتند؟

ایده اصلی از طرف یکی از هنرمندان فرانسوی به نام Sofie بود که پیشنهاد برگزاری این نمایشگاه را داد. بر اساس این پیشنهاد چند هنرمند از کشورهای ایران، فرانسه، پاکستان، افغانستان و سودان باتوجه به فرهنگ و محیط زیست کشورشان، طرح‌هایی را بر روی پارچه ترسیم کردند. جالب اینکه همگی



مردان است به شکلی متناسب به زنان و مردان ارایه می شود. یادم است که من قبل از پذیرش در رشته هنر در ایران، متقاضی ورود به صدا و سیما و سینما بودم ولی در آن مقطع زمانی در ایران این فرصت تنها در اختیار مردان بود!

هر انسانی باشد. انسان‌هایی که در زیر یک آسمان زندگی می کنند به دور از رنگ پوست و تابعیت و جنسیت! دغدغه‌هایی چون صلح، دوستی، آزادی و محیط زیست مختص هیچ محدوده و کشوری خاص نیست بلکه جهانی است و تمام مردم دنیا به شکلی با آن مواجه هستند.

### برنامه بعدی شما چیست؟

من این روزها بیشتر بر کارهای شخصی و کار طراحی داخلی متمرکزم تا برگزاری نمایشگاه‌های شخصی! فکر می کنم به اندازه کافی نمایشگاه شخصی برگزار کرده‌ام و الان زمان پرداختن به تجربه ای هنری جدید است. اخیراً سفارش‌هایی برای طراحی دیوارهای داخلی مکان‌ها دریافت کرده‌ام که ترجیح می‌دهم به آن بپردازم. پیش از این به اندازه کافی نمایشگاه‌هایی از سفال، مجسمه، رنگ روغن و... برگزار کرده‌ام و الان احساس می‌کنم از این کار خسته شده‌ام.

### آیا برگزاری این نمایشگاه هزینه‌ای هم دربر داشته؟

خیر، کل خدمات این مرکز به هنرمندان رایگان است و دلیلش هم تشویق زنان بدون توجه به تابعیتشان به خلق آثار هنری و فراگیری آن است و بس. مدیریت مرکز تصمیم گرفت که برای هریک از هنرمندان یک کارگاه آموزشی برگزار کند و کارورزان باید هزینه را بابت حضور در کلاس می‌پرداختند. این مبلغ به طور کامل به ما پرداخت شد بدون حتی برداشت حق کمیسیون! این حد از حمایت واقعا مثال زدنی است. در همین ارتباط بد نیست به این هم اشاره کنم که شهرداری‌های مناطق مختلف نیز برنامه‌هایی برای آشنایی و معرفی زنان موفق دارند و وقت و انرژی زیادی برای آن صرف می‌کنند. این امر باعث تشویق زنان و حضور بیشترشان در جامعه در کنار مردان می‌شود. اینجا برعکس ایران که اغلب فرصت‌ها مختص



## معرفی سمن‌های ویکتوریا

## کانون جوانان ایرانیان ویکتوریا

تهیه و تنظیم: گروه جوانان ویکتوریا

Australian Iranian Youth Society of Victoria (AIRYS)



کانون جوانان ایرانیان ویکتوریا یکی از همکاران فعال در برگزاری چهارشنبه سوری نوروز ۱۴۰۳ بود که در این شماره به معرفی آن می‌پردازیم.

کانون جوانان ایرانیان ویکتوریا در اکتبر ۲۰۰۹ با حمایت کانون ایرانیان ویکتوریا ثبت شد و بخشی از زیرمجموعه کانون محسوب می‌شود. هدف اصلی این گروه ارائه خدمات گوناگون به جامعه فارسی‌زبان ویکتوریا، شامل جوانان، مهاجران تازه‌وارد به استرالیا و همچنین دانشجویان در دانشگاه‌ها است.

از سال ۲۰۱۰، بیش از ۷۰ رویداد توسط کانون جوانان ایرانیان ویکتوریا در زمینه‌های مختلف فرهنگی، آموزشی، ورزشی، هنری، موسیقی و سرگرمی برگزار شده است. کانون جوانان ایرانیان ویکتوریا همچنین نقش پل ارتباطی میان فرهنگ ایرانی و استرالیایی را برعهده داشته و برای پوشش این زمینه مهم، شرکت در ۸ رژه روز استرالیا در ملبورن، دستاورد بزرگی برای این کانون به شمار می‌آید. همچنین آیریس کار گروه‌های نزدیکی با دیگر ارائه‌دهندگان خدمات فارسی مانند کانون ایرانیان ویکتوریا و خانه ایران داشته و کمیته کانون جوانان ایرانیان ویکتوریا از این سازمان‌ها حمایت کرده و در رویدادهای مهم همچون جشن‌های چهارشنبه‌سوری، بازارچه‌های ایرانی و جشن‌های سال نو ایرانی مشارکت کرده است.

در دوران همه‌گیری کووید-۱۹، همچون سایر سازمان‌ها، خدمات اجتماعی این گروه نیز کاهش یافت.

## List of the Events by AIRYS (2010-2024)

- Art Night - 2010
- Molana Night Jan 2011
- Australia Day - 2011
- AIRYS Sport Competitions March 2011
- Hanging Rock -2011
- Immigration and Legal Seminar - 2011
- Iranian Fire Leaping - 2011
- Persian Dance Party Night In Winter - 2011
- Formula Go Karts - 2011
- New Year's Persian Dance Party Night - 2012
- Australia Day - 2012
- Persian Fair 2012- Joint Event with HOP
- Solstice Celebration: a night of a thousand lights in FED SQ- 2012
- Snow trip to Mt. Buller - 2012
- AFC Asian Cup 2011
- Around the Bay 2012 with AIRYS team
- Persian Dance Party Night In Winter - 2012

- Summer Persian Dance Party - 2013
- Australia Day 2013
- Persian Fair - 2013 – Joint Event with HOP
- Solstice Celebration: a night of a thousand lights in FED SQ - 2013
- Iranian Table Tennis Competition in Melbourne - 2013
- Cherry Picking - Dec 2013
- Social Bike Ride on the Beach Rd & BBQ - Nov 2013
- Australia Day 2014
- Persian Fair - Join event with HOP 2014
- AIRYS book launch meeting Dec 2014
- Great Ocean Road Tour - November 2014
- AIRYS Spring BBQ and Bike Ride - October 2014
- AIRYS Spring Dance Party - September 2014
- Lake Mountain Snow Trip - August 2014
- Iran - Argentina Live on the Big Screen
- Enjoy Fall Sceneries in the Nice Wineries - May 2014
- Second Kids Day Out - March 2014
- Sovereign Hill Goldmine Day trip 2014
- Australia Day 2015
- New Year with Refugee families in CAMP Rd detention Centre March 2015
- Persian Dance Party Night In Winter - 2015
- Game Day - 2015
- Australia Day 2016
- Premier's Gala Dinner - Victorian Multicultural Commission 2016
- AIRYS Day Trip, The Enchanted Maze Garden - April 2016
- Persian Fair 2016- Joint event with HOP
- Go Karting 2016
- Superannuation and Investment Workshop 2016
- Social Bike Ride & BBQ - Nov 2016
- Australia Day 2017
- Nowruz Celebration in Parliament of Victoria 2017- Joint with AISOV
- Persian Fair - 2017
- Australia Day 2018
- Summer Persian Dance Party - January 2018
- Tennis Competition - February 2018
- PingPong/Badminton Competition - March 2018
- Melbourne Town Hall - October 2018
- Persian Fair - November 2018- Joint event with HOP
- Australia Day 2019
- Table Tennis Competition - March 2019
- Table Tennis Competition - February 2020
- Norouz Dance Party - March 2021
- Norouz BBQ - March 2022
- Table Tennis Competition - May 2022
- Cherry Picking – Dec 2023





Awards Night Radio Neshat 2024

گزارش تصویری

## معرفی برترین‌های فارسی‌زبان در حوزه‌های مختلف استرالیا توسط رادیو نشات استرالیا

به گزارش خبرنگار رادیو نشات، این مراسم با حضور شماری از نمایندگان مجلس و رهبران احزاب، شهرداران، پلیس ایالتی و فدرال، آتش نشانی و سایر مسئولان عالی‌رتبه استرالیایی و چهره‌های موفق و ماندگار فارسی‌زبان مقیم این کشور در ۲۰ جولای ۲۰۲۴ برگزار شد.



مسعود ظهوری، مدیرعامل رادیو نشات استرالیا



علیرضا فغانی داور بین‌المللی فوتبال



“

رادپونشاپ قصد دارد هر دو سال یک بار با برگزاری این مراسم به معرفی چهره‌های موفق فارسی زبان ساکن استرالیا پردازد. در این مراسم فارسی‌زبانانی که در حوزه‌های مختلف ورزشی، سینما، موسیقی، اقتصاد و... فعال و بر جامعه خود تاثیرگذار هستند معرفی می‌شوند.





استاد سنگی

## گزارش تصویری

## بازدید از انجمن شهروندان ارشد ایرانیان ویکتوریا مقیم ملبورن

عکاس: علی معصومی



**Address: Doncaster Senior Citizen Centre**

**901, Doncaster Road, Doncaster East, 3109**

جهت اطلاعات بیشتر در مورد این انجمن لطفاً با موبایل 0410271500 آقای علی شایگان تماس بگیرید









in the name of the country to value its race and ancient civilisation, particularly now that some great countries in the world are highly proud to be from this race (nlai. Doc.240038928).

At the end, the most important reason given by the government at the time was that the word Persia reminded the world of both Iran's state of poverty and week-minded, unintelligent and shaky independence of the pervious dynasty. However, with the change of the regime the above circumstances had also changed, therefore the real name of the country was more desirable (nlai. Doc. 240038928).

New name somehow caused confusion among foreigners consequently a few years later in 1939, the government sent a new instruction specially to the United States (U.S.) Ambassador in Iran. It was explained that because most people were unfamiliar with the term Iran and often it was mistaken with other countries,<sup>6</sup>therefore in publications, conferences or communications that they would not insist on using Iran or they might put Persia in parentheses (nlai. Doc. 240010399).

During the Tehran conference on (November 28–December 1, 1943) Winston Churchill requested the Iranian government to use Persia instead of Iran during

the conference to prevent confusion between Iran and its neighbouring countries. Permission was granted and Persia became the official name during this conference.

Nevertheless, the move had many critics inside Iran who believed that part of Iran's culture and civilisation which were connected to the name Persia, such as Persian Empire, Persian language, Persian carpet, Persian poetry, Persian Gulf and the list could go on, would be detached from the country's identity and culture forever (nlai, 2016)<sup>7</sup>.

Subsequently, in the summer of 1959 an appointed committee of scholars and politicians led by Prof. Ehsan Yarshater reported to the government proposing that the change of name be reversed, and the request was made to other countries to use Persia in their formal communication. The proposal was approved by King Pahlavi the second, but the Ministry of Foreign Affairs was disquieted by seeming to change its mind too often so didn't pursue the matter according to the proposal and just advised foreign embassies that they might call Iran by its traditional name Persia.

However, as time passed and as several events put the country in the headlines such as the invasion of Iran by British and soviet forces in 1941, the Tehran Conference in 1943 and nationalisation of the oil industry by Mohamad Mosadegh in 1951, the name Iran became more generally accepted than Persia, especially when referring to politics (Yarshater<sup>8</sup>, 1989. P 62 - 65). However, Persia is still used referring to art, culture and history.

After the Iranian revolution in 1979 the official name changed to the Islamic Republic of Iran in the constitution yet because of all reasons highlighted previously the name Iran and Persia is used interchangeably.

To be continued...

6. For example Iran and Iraq spell and sound very similar.

7. National Library and Archives of I.R Iran.

8. Vol. 22, No. 1, 1989

Published by: Taylor & Francis, Ltd. on behalf of International Society of Iranian Studies  
Stable URL: <http://www.jstor.org/myaccess.library.utoronto.ca/stable/i401325>

On December 26th, 1934, the Iranian government asked all countries with which it had diplomatic relations to stop using the term Persia and replace it with Iran in all their communications effectively from March 21st 1935<sup>1</sup>.

It's believed that Persia and its

cognitive were used by many European countries because of Greek ancient texts however these names are not in conformity with the real meaning of Iran and Iranian based on historic, geographical and racial reasons explained by the government at the time (nlai. Doc. 240038928).

To begin with, Pars or Fars<sup>2</sup> is a province in Iran (nlai. Doc. 240038928) which was the

centre of governance during Persian Empire periods and its people were and still are called Persian. Hence the royal family were from Persian ethnicity, Greeks used Persia to refer to Iran in their texts<sup>3</sup>. However, based on ancient rock inscription Cube of Zoroaster (Ka'ba-i Zartosht) constructed in the third century by King Shapur the first from Sassanid dynasty, the country was called Iran (2010 دیار، کهن، vol. I, p 161) by its natives.

Iran means the land of Aryans. In the middle of the second millennium BC, Aryans migrated from Central Asia to Iran Plateau because of seasonal freezing- weather and food shortages. In the migration wave Medes, Parthians and Persians ethnic groups within the Aryan race located in different parts of the country which later came to be known as Iran. Parthians moved to northeast Khorasan Province, Medes located in Hamedan Province and Persians settled in Pars or Fars Province. (دیار کهن، 2010، vol. I, p49). In addition to Persians Iran has Turks, Kurds, Arabs, Turkmen and Baluchis ethnic groups to name a few. Then, geographically it should be also called Iran rather than Persia. Iran Plateau<sup>4</sup> is a vast territory which during various centuries, its majority or as a whole was included in and governed by the kingdom. Therefore, from this perspective we also have the right to call our country Iran (nlai. Doc. 240038928).

In addition to the above, from a racial stance, this country was the source and birthplace of the Aryan race<sup>5</sup>. Therefore, it is natural that its own natives would like to include Aryans

1. March 21st is the first day of Iranian new year (Nowruz).

2. P and F are replaceable in many Iranian words and because of that Pars also called Fars in Iran.

3. Britannica, The Editors of Encyclopedia. "Persia". Encyclopedia Britannica, 11 Sep. 2024, <https://www.britannica.com/place/Persia>. Accessed 7 October 2024.

4. Iran plateau includes all the land in between Hindu Kush to Zagros mountains from east to west and Alborz mountains to Persian Gulf and Gulf of Oman from north to south.

5. It possibly meant that Aryans settled in Iran first. should be mentioned that it is the viewpoint of Iranian government at the time.



## Iran or Persia \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ لعبت نظامی

### Introduction

In March 1935 based on a ministerial circular Ministry of Foreign Affairs sent out to all foreign embassies in Tehran ministerial circular of Ministry of Foreign Affairs of Iran the name Persia or Prese has officially changed to Iran. Until early 20th century following Greek historians' footsteps the country was called Persia or one of its cognates in Western countries. Persia were used to refer to Iran in history and geography books and international agreements, conventions and contracts until during Pahlavi's the first when a group of Iranian intellectuals and historians such as Said Nafisi, Said Hassan Taghizade and Mhammad Ali Foroghi started a discussion that the country should appreciate its ancient root and recommended the use of Iran as the official name. The recommendation became a reality and with the King's agreement the formal notice were sent to all countries.

Nevertheless, critics believed part of Iran's culture and civilisation which were connected to the name Persia, such as Persian Empire, Persian art, Persian carpet, Persian poetry, Persian Gulf and so on, were detached from Iran's name forever (nlai, 2016)<sup>1</sup>.

---

1. National Library and Archives of I.R Iran. The library temporarily opened its archive to public for the 80th anniversary of the name change.

## فرمت ارسال مقالات

## راهنمای ارسال مقالات برای انتشار در مجله گلبانگ

**عنوان مقاله:** فونت Times New Roman - اندازه ۱۶ - پرننگ

نام و نام خانوادگی نویسنده (فونت Times New Roman - اندازه ۱۲ - پرننگ)

وابستگی سازمانی یا حرفه‌ای نویسنده (فونت Times New Roman - اندازه ۱۱)

آدرس پست الکترونیک نویسنده (Times New Roman ۱۰) - pt

مقدمه (فونت Times New Roman - اندازه ۱۲ - پرننگ)

مقالات باید در قالب نرم افزار مایکروسافت ورد (MS-Word) ارسال گردد.

متن اصلی مقاله (فونت Times New Roman - اندازه ۱۲ - پرننگ)

منابع (فونت Times New Roman - اندازه ۱۲ - پرننگ)

منابع در انتهای مقاله می‌آیند.

\* لطفاً نیم فاصله را در تایپ مقاله در محیط ورد با کلید ترکیبی  $\text{ctrl}+\text{shift}+۲$  رعایت فرمایید.

## نکات مهم در ارسال مقالات

• در ارسال مقالات برای انتشار در مجله به این مطلب توجه داشته باشید که «گلبانگ» مجله‌ای است که توسط نویسندگان و متخصصان فارسی زبان ویکتوریا و استرالیا برای مخاطب عام (افراد و خانواده‌ها در گروه‌های سنی مختلف شامل کودکان، نوجوانان، جوانان، میانسالان و سالمندان) ساکن ایالت ویکتوریا و استرالیا منتشر می‌شود.

• مقالات دریافتی در یکی از گروه‌های ذیل منتشر خواهد شد:

- خانه و خانواده (آشنایی با قوانین و مقررات حقوقی، سبک‌های زندگی و ...)

- اقتصاد و تجارت (کاربایی، فرصت‌های سرمایه‌گذاری و کارآفرینی، خرید خانه و ...)

- دانش و تکنولوژی (نتایج پژوهش‌های انجام شده توسط فارسی‌زبانان استرالیا و ...)

- تاریخ ایران و استرالیا (با هدف آشنایی مهاجران تازه وارد با تاریخ استرالیا و تاریخچه مهاجرت و فعالیت‌های سازمان‌های مردم‌نهاد و غیر دولتی و همچنین شناساندن تاریخ کشورهای فارسی‌زبان به نسل جدید فارسی‌زبانان متولد استرالیا)

- مناسبت‌ها و رویدادها (معرفی مناسبت‌های ایرانی و گزارش مراسم‌های برگزار شده در ویکتوریا)

- فرهنگ، هنر و ادبیات (شعر و داستان)

- گزارش‌های ویژه (نمایشگاه‌ها و مراسم‌های برگزار شده توسط جامعه فارسی‌زبان)

- حقوق بشر

• از میان مقالات ارسالی به نشریه، مقاله‌ای انتخاب و چاپ می‌شود که قبلاً در سایر مجلات علمی (فارسی یا سایر زبان‌ها) منتشر نشده و در صورت نیاز دارای منبع و استناددهی دقیق باشد.

• مسئولیت نهایی محتوای کامل مقاله ارسالی بر عهده نویسنده است.

• اعلام صریح نویسنده (گان) مبنی بر صحت و اصالت مقاله، فقدان سرقت علمی و چاپ در سایر نشریات.

• مواردی از مصادیق رفتار غیر اخلاقی انتشاراتی:

- جعل داده‌ها (Fabrication): گزارش مطالب غیر واقعی و ارائه داده‌ها یا نتیجه‌های ساختگی

- سرقت علمی (Plagiarism): اقتباس نزدیک افکار و عبارات نویسندگان دیگر، کپی برداری در بیان اندیشه‌ها، شباهت‌های ساختاری در نوشتار یا انتساب ایده‌ها و نتایج دیگران بدون ارجاع مناسب

- ارسال مجدد (Duplicate submission): مقاله یا بخشی از آن که در نشریه دیگری (استرالیا یا خارج از کشور) چاپ شده یا در جریان داوری و چاپ باشد.

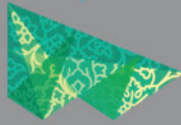
لطفاً مقالات خود را به آدرس ایمیل [golbang@aisov.org.au](mailto:golbang@aisov.org.au) ارسال نمایید.

# Golbang

Official Quarterly Magazine of  
The Iranian Society of Victoria

ISSN:2981-9474

Issue 200- October 2024



**AISOV**  
Australian Iranian  
Society of Victoria  
کانون ایرانیان ویکتوریا

Australian Iranian Society of Victoria (AISOV) is a non-profit, non-political and non-religious organisation which started its work in 1990 and was officially established in 1991.

The entire effort, funding and income of AISOV are used to achieve the following goals :

- \* Introducing, promotion and empowering of Iranian culture, music, literature and arts
- \* Provision of social welfare services and assisting Iranians with the priority of AISOV members
- \* Assisting Iranians residing in Victoria in employment and beginning a career
- \* Promotion of social, leisure and sport activities
- \* Establishing communication with public and non-public Australian organisation to introduce enriched Iranian culture to them, inform them of the needs of Iranian community in Victoria and vice versa

All members of AISOV's management team work voluntarily. The main commitment of AISOV is provision of services to its official members; however, it has always been attempted to provide appropriate services to other non-member Iranians as much as possible.

## Magazine Information:

### Editorial Board:

Afroz Rahimian, Sara Seif, Omid Sorkhi,  
Farhad Maleki, Anahid Habibi & Reza Davari

### Coordinator:

Reza Davari

### Graphic Designer:

Marziyeh Jalaei

The contents in this publication have been prepared by our wonderful volunteers for general information and interest only. The publication is made available for the benefit of the Iranian community in Victoria and supported by the Australian Iranian Society of Victoria (AISOV).

AISOV reserves the right to make changes without notice.

Whilst AISOV, the community members and volunteers (jointly and severally referred to as Providers) involved in preparation of Golbang, have used their reasonable efforts to ensure that contents are accurate and current at the time of publication, the Providers do not in any way warrant the accuracy, content, completeness or suitability of the information for any purpose. Furthermore, the contents do not necessarily represent the views of AISOV or its members or management committee.

The Providers will not accept liability for any claims or damages whatsoever resulting from use or reliance on the contents.

### Address:

Level 1, 79 Mahoney's Road  
Forest Hill VIC 3131

### Telephone

03 9894 2644

### Mobile

0468 460 698

### Email

info@aisov.org.au

### Website

www.aisov.org.au

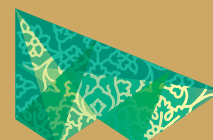


۷ آبان بزرگداشت کوروش بزرگ گرامی باد

**GOLBANG**

Official Quarterly Magazine of the Australian Iranian Society of Victoria (AISOV)

ISSN: 2891-9474-Issue 200- October 2024



**AISOV**  
Australian Iranian  
Society of Victoria  
کانون ایرانیان ویکتوریا